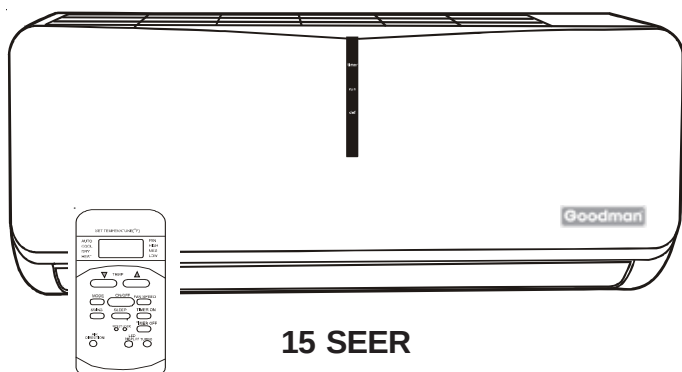
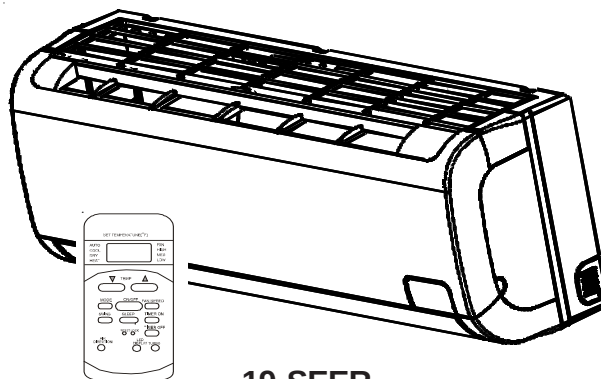


USERS & REMOTE CONTROL MANUAL

15 SEER & 19 SEER SPLIT TYPE ROOM AIR CONDITIONER

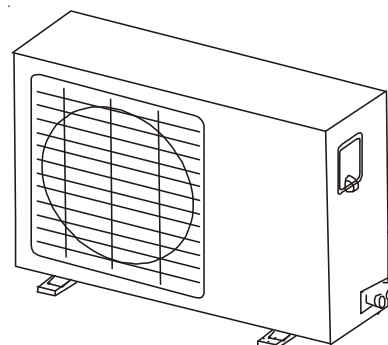


15 SEER



19 SEER

USERS INSTRUCTIONS	2
Unit's Components	2
Operating Instructions	3
Care and Maintenance	6
Troubleshooting - Normal Operation	7
15 SEER Troubleshooting - Corrective Actions	9
19 SEER Troubleshooting - Corrective Actions	10
REMOTE CONTROL INSTRUCTIONS	11
Specifications	11
Performance Features	11
Remote Control Features	11
Indicators on the Display Panel	12
Operating the Remote Control	13



OUTDOOR UNIT

Important Safety Instructions

The following symbols and labels are used throughout this manual to indicate immediate or potential safety hazards. It is the owner's and installer's responsibility to read and comply with all safety information and instructions accompanying these symbols. Failure to heed safety information increases the risk of personal injury, property damage, and/or product damage.

WARNING

HIGH VOLTAGE!
DISCONNECT ALL POWER BEFORE SERVICING OR INSTALLING THIS UNIT. MULTIPLE POWER SOURCES MAY BE PRESENT. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY OR DEATH DUE TO ELECTRIC SHOCK. WIRING MUST CONFORM WITH NEC OR CEC AND ALL LOCAL CODES. UNDERSIZED WIRES COULD CAUSE POOR EQUIPMENT PERFORMANCE, EQUIPMENT DAMAGE OR FIRE.



WARNING

GOODMAN WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURY OR PROPERTY DAMAGE ARISING FROM IMPROPER SERVICE OR SERVICE PROCEDURES. IF YOU PERFORM SERVICE ON YOUR OWN PRODUCT, YOU ASSUME RESPONSIBILITY FOR ANY PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE WHICH MAY RESULT.



WARNING

TO PREVENT THE RISK OF PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY, OR DEATH, DO NOT STORE COMBUSTIBLE MATERIALS OR USE GASOLINE OR OTHER FLAMMABLE LIQUIDS OR VAPORS IN THE VICINITY OF THIS APPLIANCE.

WARNING

TO PREVENT HEAT RELATED ILLNESS OR DEATH, DO NOT USE THIS DEVICE FOR UNATTENDED COOLING OF PERSONS OR ANIMALS UNABLE TO REACT TO PRODUCT FAILURE. FAILURE OF UNATTENDED AIR CONDITIONER MAY RESULT IN EXTREME HEAT IN AREA INTENDED FOR COOLING, CAUSING HEAT-RELATED ILLNESS OR DEATH OF PERSONS OR ANIMALS.

CAUTION

TO AVOID PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY OR DEATH DUE TO ELECTRICAL SHOCK, DO NOT USE AN EXTENSION CORD WITH THIS UNIT.

CAUTION

DO NOT PLACE UNIT WHERE THE AIRFLOW MAY BE OBSTRUCTED.

WARNING

TO PREVENT THE RISK OF PROPERTY DAMAGE OR PERSONAL INJURY, KEEP HANDS AND FOREIGN OBJECTS AWAY FROM OUTLET PORT AND INTAKE GRILLE WHILE THE UNIT IS IN OPERATION.

Special Notes for European Consumers:

Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste for special treatment is necessary. It is strictly prohibited to dispose of this unit in domestic household waste. Disposal options:

1. Some municipalities have established collection systems to collect electronic waste for disposal.
2. Your purchase point retailer (or manufacturer) may take back the unit for disposal.
3. Used products contain valuable resources and can be sold to scrap metal dealers.

Illegal disposal in forests and landscapes endanger your health and the environment. Hazardous materials leak into ground water.

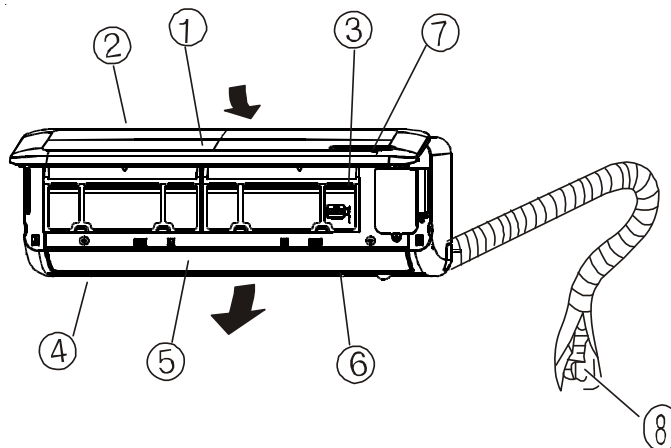
USER INSTRUCTIONS

NOTE: Graphics are representations of the unit and may differ slightly from your actual unit.

UNIT'S COMPONENTS

NOTE: Before using your unit, please read all instructions and familiarize yourself with all the features and how they operate.

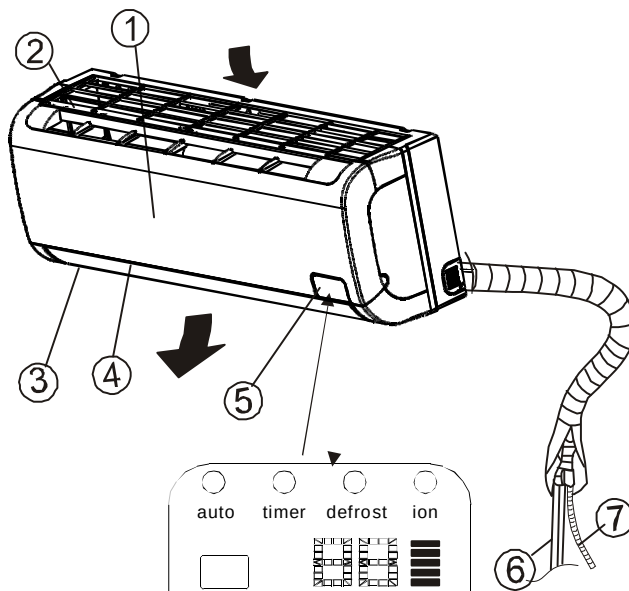
15 SEER INDOOR UNIT



Indoor Unit

- | | |
|----------------|--------------------------------------|
| 1. Front panel | 5. Horizontal air flow grille |
| 2. Air inlet | 6. Vertical air flow louver (inside) |
| 3. Air filter | 7. Display panel |
| 4. Air outlet | 8. Connecting pipe |

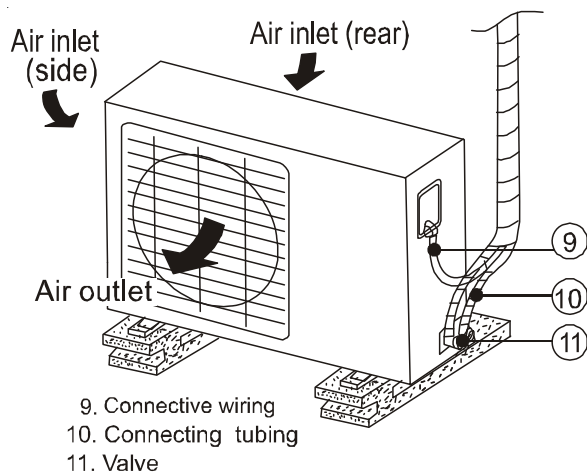
19 SEER INDOOR UNIT



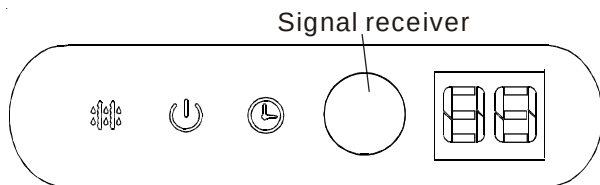
Indoor unit

- | | |
|-------------------------------|--------------------|
| 1. Front panel | 5. Display panel |
| 2. Air inlet | 6. Connecting pipe |
| 3. Horizontal air flow grille | 7. Drain hose |
| 4. Vertical air flow louver | |

OUTDOOR UNIT - 15 & 19 SEER



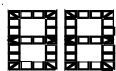
DISPLAY PANEL INDICATOR LIGHTS



15 SEER



OPERATION Indicator: Lighted when the unit is in operation.



DIGITAL Display: When the air conditioner is in operation, the digital display show the current setting temperature and malfunction/protection codes.

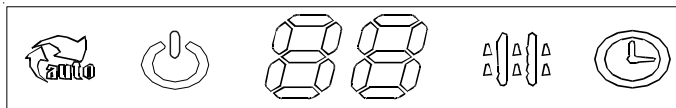


DEFROST Indicator: Lights when the air conditioner begins defrosting automatically or when the warm air control feature is activated in heating operation.



TIMER: Lights during TIMER operation.

19 SEER



INDICATOR LIGHTS:



AUTO Indicator: Lighted when the unit is in AUTO operation.



OPERATION Indicator: Lighted when the unit is in operation.



DIGITAL Display: When the air conditioner is in operation, the digital display show the current setting temperature and malfunction/protection codes.



DEFROST Indicator: Lights when the air conditioner begins defrosting automatically or when the warm air control feature is activated in heating operation.



TIMER: Lights during TIMER operation.

Special Functions

Refrigerant Leakage Detection: With this new technology, if a refrigerant leak is detected by the outdoor unit, EC will appear on the display panel and the indicator lights will continue flashing.

Louver Angle Memory Function: This functions memorizes, within pre-set safety boundaries, the open angle of the horizontal louver. If the louver is set beyond the pre-set safety boundaries, the louver will revert to the safety setting of the louvers. Returning the louvers to standard angles are achieved by pressing the TURBO or MANUAL control button or unplugging the unit and then plugging it back in.

It is recommended that the open angle of the horizontal louver never be set with a small opening, in the event condensate forms and drops from the louver.

OPERATING INSTRUCTIONS

See Remote Control section for detailed remote control instructions.

Mode	Cooling Operation	Heating Operation	Drying Operation
Room Temperature	$\geq 62^{\circ}\text{F}$ ($\geq 17^{\circ}\text{C}$)	$\leq 86^{\circ}\text{F}$ ($\leq 30^{\circ}\text{C}$)	$> 50^{\circ}\text{F}$ ($> 10^{\circ}\text{C}$)
Outdoor Temperature	$32^{\circ}\text{F} - 122^{\circ}\text{F}$ ($0^{\circ}\text{C} - 50^{\circ}\text{C}$)	$5^{\circ}\text{F} - 70^{\circ}\text{F}$ ($-15^{\circ}\text{C} - 21^{\circ}\text{C}$)	$32^{\circ}\text{F} - 122^{\circ}\text{F}$ ($0^{\circ}\text{C} - 50^{\circ}\text{C}$)

IMPORTANT NOTES:

To receive maximum performance levels from your unit, see the following notes:

- Operating your unit in conditions other than those suggested by the manufacturer may cause activation of safety features that may cause the unit to function abnormally.
- If the unit operates in conditions in excess of 80% relative humidity, condensation may collect on the surface of the unit. If this should happen, set the vertical air flow louver to its maximum angle (vertical to the floor) and set fan mode on HIGH.

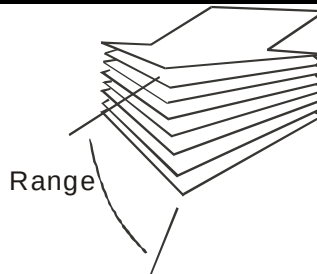
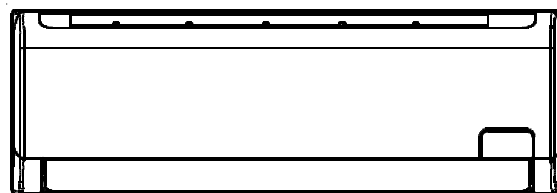
MANUAL OPERATION

Manual operation can be used temporarily if the remote control is disabled or maintenance is necessary.

WARNING

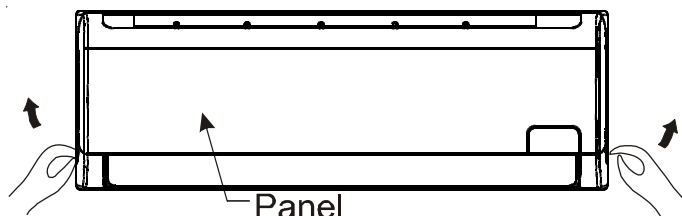
HIGH VOLTAGE!

Disconnect ALL power before servicing.
Multiple power sources may be present.
Failure to do so may cause property damage,
personal injury or death.

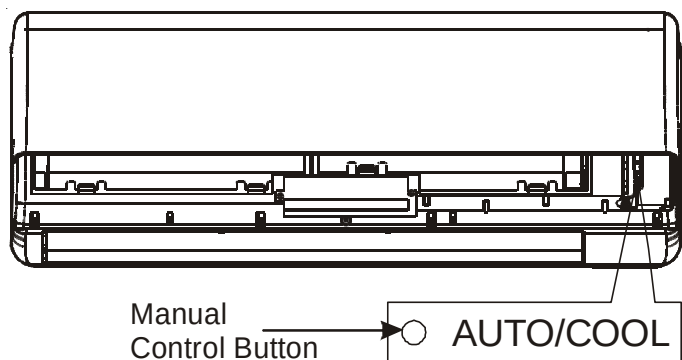


NOTE: The unit must be turned off before operating the manual control button. If the unit is operational, press and hold the manual control button until the unit is completely turned off.

1. Open and lift up the front panel until a clicking sound is heard and the panel remains fixed.



2. Press the manual control button once and the unit will go into AUTO operation. Press the manual control button twice within five seconds and the unit will go into COOL operation.



3. Close the panel to its original position.

CAUTION

THE MANUAL CONTROL BUTTON IS USED FOR TESTING PURPOSES AND IS ONLY TO BE USED TEMPORARILY.

To restore remote control operation, use the remote control directly.

AIRFLOW DIRECTION CONTROL

Adjusting the unit's airflow direction improperly may cause uneven room temperature.

The horizontal louver is adjusted with the use of the remote control. The vertical louver is manually adjusted.

To set the vertical airflow direction (up - down):

To perform this function, the unit must be in operation. By using the remote control, the horizontal louver can be moved a range of 6° for each press or swing up and down automatically. Refer to the Remote Control section in this manual for more details.

To set the horizontal airflow direction (left-right):

WARNING

HIGH VOLTAGE!

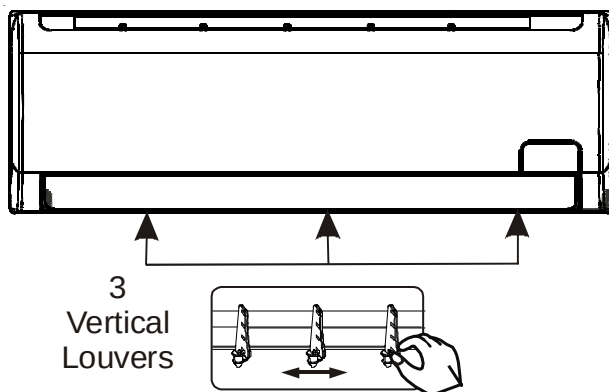
Disconnect ALL power before servicing.
Multiple power sources may be present.
Failure to do so may cause property damage,
personal injury or death.

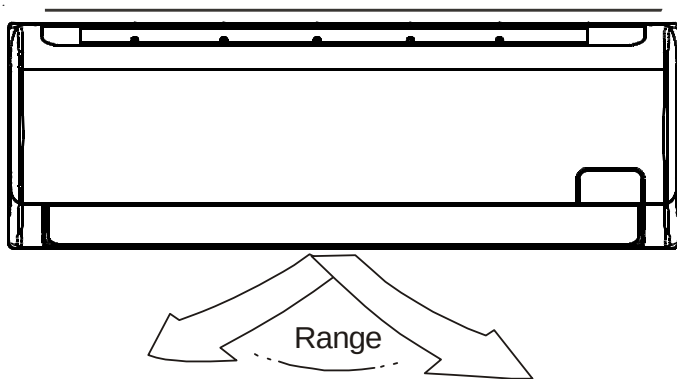


Disconnect power to the unit. Move the vertical louver manually to adjust the air flow in the direction you prefer.

IMPORTANT: Fingers or foreign objects must not be put into the panel of the blower and suction side. The high-speed fan may cause injury.

For some models, the louver can be adjusted by using the remote control. Please refer to the Remote Control section in this manual for more details.





CAUTION

DO NOT OPERATE THE UNIT FOR EXTENDED PERIODS WITH THE AIRFLOW DIRECTION SET DOWNWARD, IN COOLING OR DEHUMIDIFYING MODE AS CONDENSATION MAY OCCUR ON THE HORIZONTAL LOUVER. THIS WILL CAUSE MOISTURE DROPLETS TO FORM AND MAY CAUSE DAMAGE TO FLOORING OR FURNISHINGS.

DO NOT MANUALLY ADJUST THE HORIZONTAL LOUVER UNLESS IT IS A NECESSITY. ALWAYS USE THE REMOTE CONTROL TO ADJUST THE HORIZONTAL LOUVER. (WHEN RESTARTING THE UNIT IMMEDIATELY AFTER THE POWER WAS STOPPED, THE HORIZONTAL LOUVER MAY TAKE 10 SECONDS TO BEGIN MOVEMENT.)

IF THE HORIZONTAL LOUVER IS CLOSED OR NEARLY CLOSED, THE UNIT'S PERFORMANCE MAY BE IMPAIRED FROM THE RESTRICTED AIRFLOW. DO NOT OPERATE THE HORIZONTAL LOUVER IN CLOSED POSITION.

WHEN THE UNIT IS INITIALLY CONNECTED TO ELECTRICAL POWER, THE HORIZONTAL LOUVER MAY EMIT A SOUND FOR APPROXIMATELY 10 SECONDS. THIS IS NORMAL OPERATION.

AIR CONDITIONER OPERATION

AUTO Operation:

- When the unit is set to AUTO mode, Cooling, Heating (Cooling/Heating models only) or Fan Only operation will be automatic and is dependent upon the temperature you have selected and the room's temperature.
- The unit will control the room temperature automatically at approximately the temperature point you selected.
- If the AUTO mode isn't a comfortable setting for your room, you can manually select the desired settings.

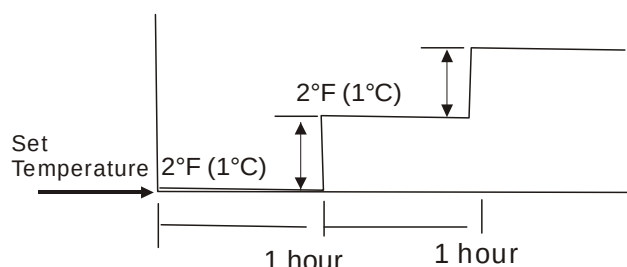
SLEEP Operation:

- When the SLEEP button on the remote control is pressed during Cooling, Heating (Cooling only type with no heat) or AUTO operation, the unit will automatically increase (cooling) or decrease (heating) 2°F (1°C) per hour for the first 2 hours. It will hold that temperature for 5 hours and then the unit will stop operation. The fan speed is automatically controlled. *This is usually the most comfortable temperature and the most energy saving.*

Cooling

SLEEP operation

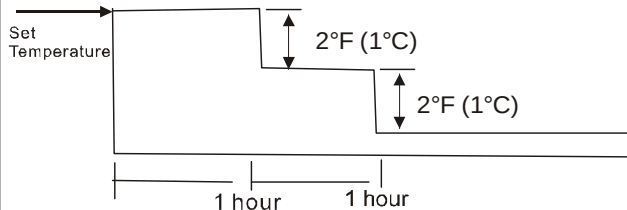
7 hours timer off



Heating

SLEEP operation

7 hours timer off



DRYING Operation:

- The fan speed is automatically controlled during DRY operation.
- During DRY operation, if the room temperature is lower than 50°F (10°C), the compressor stops operation and restarts when the room temperature is above 54°F (12°C).

OPTIMAL Operation:

See notes below to obtain the maximum performance from your unit:

- Do not adjust airflow direction to blow directly on occupants.
- Adjust the temperature to achieve and maintain your comfort level. Do not adjust temperature to extreme temperature levels.
- Ensure doors and windows are closed during unit's operation in COOL or HEAT modes.
- Use the remote control to set TIMER ON. This selects the time for the unit to begin operation.
- Never place objects near the unit's air inlet or outlet, since this may reduce the unit's efficiency and may stop the unit's operation.

6. Filter must be cleaned regularly to maintain the unit's performance.
7. Do not operate unit with the horizontal louver in the closed position.
2. Grasp the air filter handle and lift it up slightly to remove it from the filter holder and then pull downward.

CARE AND MAINTENANCE

Cleaning the Grill, Case & Remote Control

Turn off the unit before cleaning.



WARNING

HIGH VOLTAGE!

DISCONNECT ALL POWER BEFORE SERVICING.
MULTIPLE POWER SOURCES MAY BE PRESENT.
FAILURE TO DO SO MAY CAUSE PROPERTY DAMAGE,
PERSONAL INJURY OR DEATH.



NEVER USE WATER TO CLEAN THE INSIDE OF THE UNIT. EXPOSURE TO WATER CAN DESTROY THE INSULATION, LEADING TO POSSIBLE ELECTRIC SHOCK.

Wipe unit with a clean, soft, dry cloth. Never use bleach or abrasives on the unit.

NOTES:

- A cloth dampened with cold water may be used on the indoor unit if it is very dirty. Dry with a soft cloth.
- Do not use chemically treated cloths or dusters to clean the unit.
- Do not use benzene, thinner, polishing powder or similar solvents for cleaning. These may cause the plastic surface to crack or warp.
- Water hotter than 104°F (40°C) should never be used to clean the front panel. Using water hotter than recommended could cause discoloration or warping of the front panel.

Cleaning the Filter



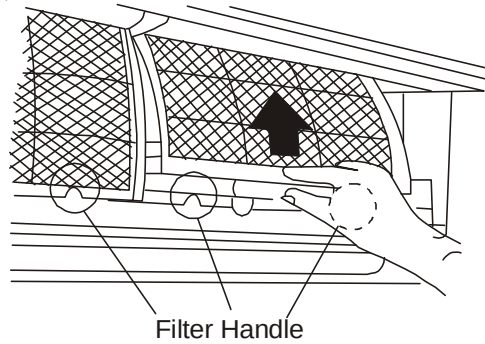
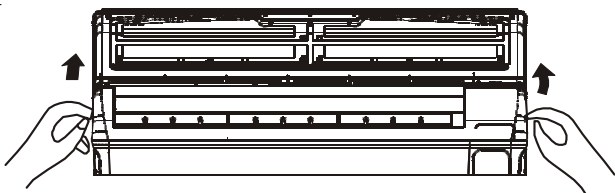
CAUTION

DO NOT TOUCH THE METAL PARTS OF THE UNIT WHEN REMOVING THE AIR FILTER. INJURIES CAN OCCUR WHEN HANDLING SHARP, METAL OBJECTS.

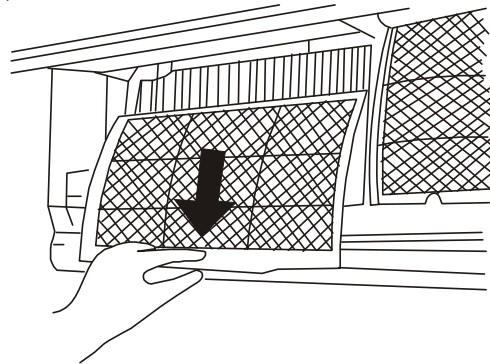
A clogged air filter reduces the cooling efficiency of the unit.

Clean filters every two weeks.

1. Gently lift the indoor unit panel up to an angle until a clicking sound is heard.

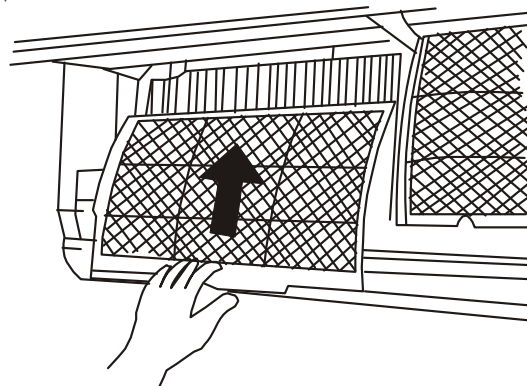


Filter Handle



3. Remove the air filter from the indoor unit and clean with a vacuum cleaner or rinse with water, allowing the filter to dry completely before reinstalling in the unit.
4. Insert the upper portion of the air filter back into the unit, making sure the left and right edges line up correctly. Place filter into position.

For optimum performance, clean the air filter every two weeks.



Maintenance for Units Not in Operation

If the unit will not be used for a prolonged period of time, perform the following steps:

1. Clean the indoor unit and filters.
2. Run the unit in FAN mode for approximately 12 hours to completely dry the inside of the unit.
3. Turn off the unit and disconnect the power.



WARNING

HIGH VOLTAGE!

Disconnect ALL power before servicing. Multiple power sources may be present. Failure to do so may cause property damage, personal injury or death.



4. Remove the batteries from the remote control.
5. The outdoor unit requires periodic maintenance and cleaning and should be done by a qualified service technician. Contact your dealer or servicer.

Checks Before Operation



WARNING

HIGH VOLTAGE!

DISCONNECT ALL POWER BEFORE SERVICING. MULTIPLE POWER SOURCES MAY BE PRESENT. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY OR DEATH.



NEVER USE WATER TO CLEAN THE INSIDE OF THE UNIT. EXPOSURE TO WATER CAN DESTROY THE INSULATION, LEADING TO POSSIBLE ELECTRIC SHOCK.

1. Inspect the wiring for broken or disconnected wires.
2. Clean the indoor unit and filters and ensure that the filter is installed correctly.
3. Make sure the air outlet and inlet is not blocked if the unit has not been used recently.



CAUTION

DO NOT TOUCH THE METAL PARTS OF THE UNIT WHEN REMOVING THE AIR FILTER. INJURIES CAN OCCUR WHEN HANDLING SHARP, METAL OBJECTS.

TROUBLESHOOTING - NORMAL OPERATION

The following may occur during the normal operation of your unit.

1. Unit protection:

Compressor

- There is a 3-minute compressor protection delay. After the compressor stops operation, it will restart in 3 minutes.
- The unit is designed not to blow cold air on HEAT mode, when the indoor heat exchanger is in one of the following situations and the set temperature has not been reached:
 - a. When heating has just started.
 - b. While defrosting.
 - c. Low temperature setting.
- The indoor or outdoor fan stops running when defrosting (Heating models only).

Defrosting (Heating mode only)

- Frost may accumulate on the outdoor unit during heat cycle when the outdoor temperature is low and the humidity is high, resulting in lower heating efficiency of the unit. When this happens, the unit will stop heating operation and begin defrosting automatically.

Defrost time may vary from 4 to 10 minutes, depending on the outdoor temperature and the amount of frost buildup on the outdoor unit.

2. A white mist coming out from the indoor unit.

- This mist may generate due a large temperature difference between inlet air and outlet air, while in the COOL mode in an indoor environment that has a high relative humidity.
- This mist may also be generated due to moisture from the defrosting process (when the unit restarts in HEAT mode after defrosting).

3. Faint noises coming from the unit.

- A low hissing sound caused when the compressor is running or has just stopped running. This is the sound of the refrigerant flowing or coming to a stop.
- A low "squeak", when the compressor is running or has just stopped running. This is caused by heat expansion and cold contraction of the plastic parts in the unit, due to temperature changes.
- When the unit is first turned on, you may hear the louver returning to its original position.

4. Dust is blown from the unit.

This is a normal condition when the air conditioner has not been used for a long time or during the first use of the unit.

5. An unusual smell comes from the indoor unit.

This is caused by the indoor unit giving off smells absorbed from building material, furniture or smoke.

6. The air conditioner migrates to FAN ONLY mode from HEAT or COOL mode (for cooling and heating models only).

When the indoor temperature reaches the temperature setting on the unit, the compressor will stop automatically and the unit turns to FAN only mode. The compressor will resume when the indoor temperature rises on COOL mode or falls on HEAT mode to the set point.

7. Dripping water may be generated on the surface of the indoor unit when cooling in a high, relative humidity setting (relative humidity higher than 80%). Adjust the horizontal louver to the maximum air outlet position and select HIGH fan speed.

8. Heating mode

The air conditioner draws in heat from the outdoor unit and releases it via the indoor unit during heating operation. When the outdoor temperature falls, heat drawn in by the air conditioner decreases accordingly. At the same time, heat loading of the air conditioner increases due to larger difference between indoor and outdoor temperature. If a suitable temperature is not achieved by the air conditioner, use of a supplemental heating device is suggested.

9. Auto-restart function

Power failure during operation will stop the unit completely. For unit without AUTO-RESTART, the OPERATION indicator on the indoor unit starts flashing, when power is restored. To resume operation, push the ON/OFF button on the remote control.

For unit with AUTO-RESTART, the unit will resume automatically with all the previous settings preserved by the memory function, when power is restored.

10. Lightning or a wireless telephone operating nearby may cause the unit to malfunction. Push the ON/OFF button on the remote control to restart the operation.

15 SEER TROUBLESHOOTING & CORRECTIVE ACTIONS

If your unit flashes as noted on the adjacent chart:

- **STOP THE UNIT IMMEDIATELY.**
- Disconnect the power
- Contact the nearest customer service center.

If any of the following problems are encountered:

- **STOP THE UNIT IMMEDIATELY.**
- Disconnect the power
- Contact the nearest customer service center.
- Fuse blows frequently or circuit breaker trips frequently.
- Water/liquid or other foreign objects penetrate the unit
- The remote control doesn't work or works abnormally
- If operation indicator or other indicators flash rapidly, disconnect the power and then reconnect it.

Contact service if the rapid flashes continue after restarting.

15 SEER Indoor Unit Error Display

# of Flashes	Timer Lamp	LED STATUS
1	X	EEPROM parameter error
2	X	Indoor/outdoor units communication protection
3	X	Zero-crossing detection error
4	X	Indoor fan speed out of control
5	X	Indoor room temperature sensor T1 open circuit or short circuit
6	X	Evaporator coil temperature sensor T2 open circuit or short circuit
7	X	Refrigerant leak detection error
2	O	Outdoor room temperature sensor T4 open circuit or short circuit
3	O	Condenser coil temperature sensor T3 open circuit or short circuit
4	O	Compressor discharge temperature sensor T5 open circuit or short circuit
5	O	Outdoor EEPROM parameter error
1	+	IPM malfunction or IGBT over-strong current
2	+	Over voltage or too low voltage protection
3	+	Temperature protection of compressor top (only for 24k models)
5	+	Inverter compressor drive error

X (off) O (Light) + (Flash)

Problem	Cause	Solution
Unit does not start	Power has been lost.	Wait for power to be restored.
	Unit may be unplugged	Check that plug is securely in wall receptacle
	Fuse may have blown.	Replace the fuse.
	Battery in remote may be weak	Replace the battery.
	Incorrect time set in TIMER mode.	Wait or cancel timer setting.
(Cooling/Heating models only) Unit not cooling or heating space adequately. Air is coming from the unit.	Temperature setting is incorrect.	Set temperature correctly. Refer to "Remote Control" section for additional information.
	Air Filter is blocked	Clean the air filter
	Doors or windows are open	Close doors and windows.
	Air inlet/outlet of indoor or outdoor unit may be blocked.	Clear obstructions and restart unit.
	3 minute compressor protection has been activated.	Turn off unit. Wait at least 3 minutes and restart unit.

If the problem has not been corrected, please contact your local dealer or the nearest customer service center. Be prepared to tell them specific malfunctions and the unit model.

DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE UNIT YOURSELF. ALWAYS CONSULT AN AUTHORIZED SERVICE PROVIDER.

19 SEER TROUBLESHOOTING & CORRECTIVE ACTIONS

<i>If one of the following codes appear on the display, STOP THE UNIT IMMEDIATELY.</i> <i>Disconnect the power and contact the nearest customer service center.</i>	
FAULT CODES	
E0, E1, E2, E3, E4, E5, E6, E7, E8 or P0, P1, P2, P3, P4, P6.	
<i>If any of the following problems are encountered, STOP THE UNIT IMMEDIATELY.</i> <i>Disconnect the power and contact the nearest customer service center.</i>	
• Fuse blows frequently or circuit breaker trips frequently.	
• Water/liquid or other foreign objects penetrate the unit.	
• The remote control doesn't work or works abnormally.	
• If operation indicator or other indicators flash rapidly, disconnect the power and then reconnect it.	
<i>Contact service if the rapid flashes continue after restarting.</i>	

Problem	Cause	Solution
Unit does not start	Power has been lost.	Wait for power to be restored.
	Unit may be unplugged	Check that plug is securely in wall receptable
	Fuse may have blown.	Replace the fuse.
	Battery in remote may be weak	Replace the battery.
	Incorrect time set in TIMER mode.	Wait or cancel timer setting.
(Cooling/Heating models only) Unit not cooling or heating space adequately. Air is coming from the unit.	Temperature setting is incorrect.	Set temperature correctly. Refer to "Remote Control" section for additional informaiton.
	Air Filter is blocked	Clean the air filter
	Doors or windows are open	Close doors and windows.
	Air inlet/outlet of indoor or outdoor unit may be blocked.	Clear obstructions and restart unit.
	3 minute compressor protection has been activated.	Turn off unit. Wait at least 3 minutes and restart unit.

If the problem has not been corrected, please contact your local dealer or the nearest customer service center. Be prepared to tell them specific malfunctions and the unit model.

DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE UNIT YOURSELF. ALWAYS CONSULT AN AUTHORIZED SERVICE PROVIDER.

REMOTE CONTROL

INSTRUCTIONS

REMOTE CONTROL SPECIFICATIONS:

Model	MSC[092, 122, 123, 183, 243]E**
	MSH[092, 122, 123, 183, 243]E**
Rated Voltage	3.0V (Dry batterieis LR03 x 2)
Lowest Voltage of CPC Emitting Signal	2.0V
Transmitting Distance	8m / 26'
Environment	23°F - 140°F
	-5°C - 60°C

PERFORMANCE FEATURES:

1. Operating Modes: AUTO, COOL, DRY, HEAT (cooling only model without heat) and FAN.
2. Timer Setting Function in 24 hours.
3. Indoor Setting Temperature range: 62°F - 86°F (17°C - 30°C).
4. Full function LCD (Liquid Crystal Display).

REMOTE CONTROL FEATURES:

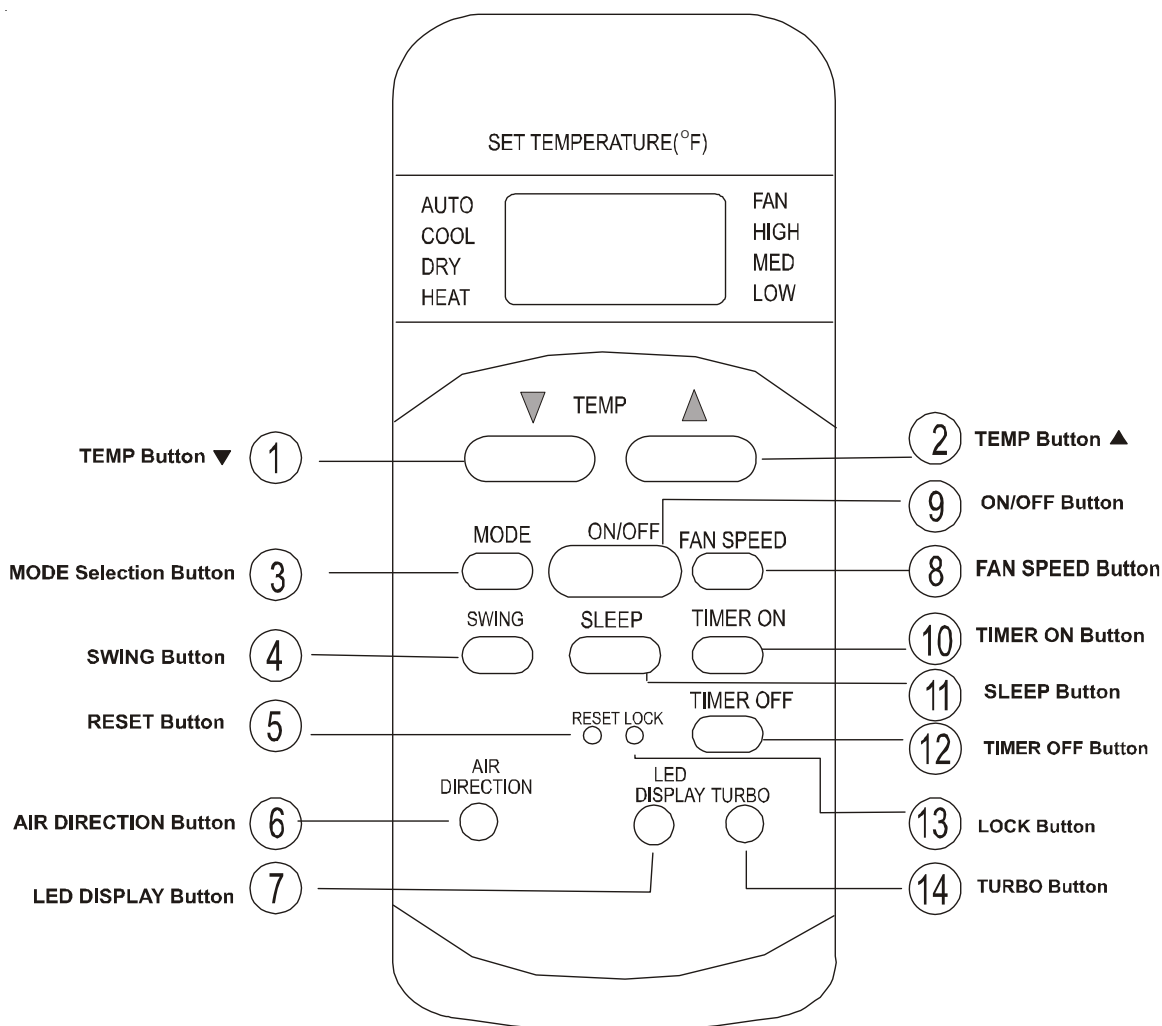


Figure 1

1. **TEMP Button ▼**: Press this button to decrease the indoor temperature setting.
2. **TEMP Button ▲**: Press this button to increase the indoor temperature setting.
3. **MODE Selection Button**: Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow:



NOTE: COOL only model has no HEAT feature.

4. **SWING Button**: Press this switch button to activate auto swing feature of the horizontal louver. Push it again to stop.
5. **RESET Button**: When you press the recessed RESET button, all current settings are cancelled and the control will return to the initial settings.
6. **AIR DIRECTION Button**: Press this button to change the swing angle of the louver. The swing angle of the louver is 6° for each press. (No symbol will appear in the display area when this button is pressed.)
7. **LED DISPLAY Button**: Press this button to clear the digit display in the air conditioner, press it again to illuminate (Not available for the units without LED display window).
8. **FAN SPEED Button**: Used to select the Fan Speed in four steps of AUTO, LOW, MED or HIGH. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.
9. **ON/OFF Button**: Press this button to start operation; press the button again to stop operation.
10. **TIMER ON Button**: Press this button to initiate the AUTO-ON time sequence. Each press will increase the auto-timed setting in 30 minute increments. When the setting time displays 10h, each press will increase the auto-timed setting in 60 minute increments.

To cancel the auto-timed program, simply adjust the auto-on time to 0.0.

11. **SLEEP Button**: Press this button to go into the Energy-Saving operation mode. Press again to cancel. This function can only be used on COOL, HEAT and AUTO modes and will maintain the most comfortable temperature for you.

NOTE: While the unit is running under SLEEP operation mode, pressing the MODE, FAN SPEED or ON/OFF button will cancel the SLEEP operation mode. (No symbol will appear in the display area when this button is pressed.)

12. **TIMER OFF Button**: Press this button to initiate the AUTO-OFF time sequence. Each press will increase the auto-timed setting in 30 minutes increments. When the setting time displays 10h, each press will increase the auto-timed setting in 60 minutes increments. To cancel the auto-timed program, simply adjust the auto-off time to 0.0.

13. **LOCK Button**: When you press the recessed LOCK button, all current settings are locked in and the remote control does not accept any operation except that of the LOCK. Press again to cancel the LOCK mode.
14. **TURBO Button**: When pushing this button on COOL mode, the air conditioner ramps up into a more powerful cooling operation. Push again to cancel the TURBO function. (Not available for air conditioners without TURBO function.) (No symbol will appear in the display area when this button is pressed.)

INDICATORS ON DISPLAY PANEL

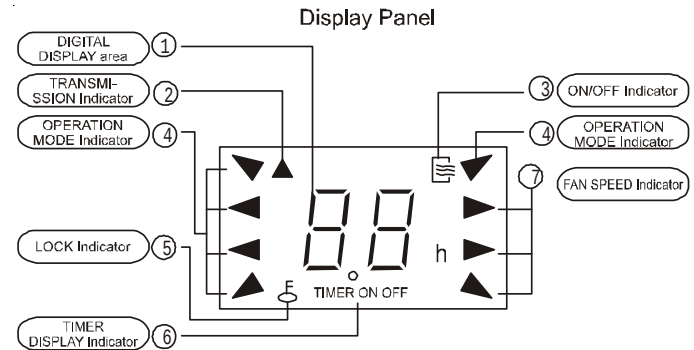


Figure 2

1. **DIGITAL DISPLAY area**: This area will show the set temperature and, if in the TIMER mode, will show the ON and OFF settings of the TIMER. If in the FAN mode, nothing will be displayed.
2. **TRANSMISSION Indicator**: This indicator flashes one time when the remote control transmits signals to the indoor unit.
3. **ON/OFF Indicator**: This symbol appears when the unit is turned on by the remote control, and disappears when the unit is turned off.
4. **OPERATION MODE Indicator**: When the MODE button is pressed, the current operating mode is displayed: AUTO, COOL, DRY, HEAT (cooling only models without heat), or FAN mode.
5. **LOCK Indicator**: LOCK is displayed by pushing the LOCK button. Pushing the LOCK button a second time will clear the display.
6. **TIMER DISPLAY Indicator**: This display area shows the settings of the TIMER. If only the starting time of operation is set, it will display as TIMER ON. If only the ending time of operation is set, it will display as TIMER OFF. If both operations are set, it will show TIMER ON-OFF which indicates you have chosen to set both the starting time and ending time.

7. **FAN SPEED Indicator:** Press the FAN SPEED button to select the desired fan speed setting (Auto, Low, Med, or High). Your selection of Low, Med, or High will be displayed in the LCD window; Auto fan speed will not be displayed.

NOTE: All representations shown on the Display Panel graphic are for the purpose of familiarizing you with the display functions. During actual operation, only the relevant functioning displays are shown on the display panel.

OPERATING THE REMOTE CONTROL

INSTALLING/REPLACING BATTERIES



WARNING

Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (Zinc-Carbon) or rechargeable (nickel-Cadmium) batteries.

The remote control uses two alkaline dry batteries (LR03X2).

1. To install the batteries, slide open the back cover of the battery compartment and install the batteries according to the direction (+ / -) as shown on the remote control.
2. To replace the old batteries, use the same method as mentioned above.

NOTE:

- When replacing batteries, do not use old batteries or a different type battery. Do not use a mixture of old and new batteries. This may cause the remote control to malfunction.
- If the remote control is not used for several weeks, remove the batteries. Otherwise, battery leakage may damage the remote control.
- Average battery life under normal use is approximately 6 months.
- Replace the batteries when there is no answering beep from the indoor unit or if the Transmission Indicator light fails to light.
- Do not dispose batteries as unsorted municipal waste. It is necessary to collect waste (such as batteries) separately for special disposal treatment.

AUTOMATIC OPERATION

Turn on the power. The OPERATION indication lamp on the display panel of the indoor unit will begin to flash and will turn off after flashing 6 times.

1. Use the MODE button to select AUTO.
2. Push the TEMP button to set the desired temperature within a range of 62°F - 86°F (17°C - 30°C).

3. Push the ON/OFF button to start the air conditioner. The OPERATION lamp on the display panel of the indoor unit lights. The FAN SPEED is automatically set and there are no fan speed indicators shown on the display panel of the remote control.

4. Push the ON/OFF button again to stop the unit's operation.

NOTE:

- A. In the AUTO mode, the air conditioner can logically choose the mode of COOL, FAN and HEAT by sensing the difference between the actual ambient room temperature and the set temperature on the remote control.
- B. If the AUTO mode is not comfortable for you, the desired mode can be selected manually.

COOL/ HEAT (Cooling only model with no heat) and FAN Operation

1. AUTO mode setting can be manually overridden by setting the unit for COOL, HEAT or FAN mode.
2. Press the TEMP button to set the desired temperature within a range of 62°F - 86°F (17°C - 30°C).
3. Press the FAN SPEED to select the FAN mode of AUTO, HIGH, MED or LOW.
4. Push the ON/OFF button and the operation lamp lights and the air conditioner starts to operate at your selected settings. Push the ON/OFF button again to stop this unit operation.

NOTE: The FAN mode cannot be used to control the temperature. While in this mode, only steps 1, 3 and 4 may be performed.

DRY OPERATION

1. Push the MODE button to select DRY.
2. Push the TEMP button to set the desired temperature within a range of 62°F - 86°F (17°C - 30°C).
3. Push the ON/OFF button. The OPERATION lamp lights and the air conditioner starts to operate in DRY mode at LOW fan speed. Push the ON/OFF button again to stop the unit's operation.

TIMER OPERATION

Push the TIMER ON button to set the auto-on time and the TIMER OFF button to set the auto-off time.

1. To set the starting time:
 - A. Push the TIMER ON button; the remote control shows TIMER ON, the last set time for the starting operation and the signal "h" will be shown on the DIGITAL DISPLAY area. You are now ready to reset the time to START the operation.
 - B. Push the TIMER ON button again to set desired unit start time.

C. After setting the TIMER ON, there will be a one-half second delay before the remote control transmits the signal to the air conditioner. After approximately another 2 seconds, the signal "h" disappears and the set temperature will reappear on the digital display.

2. To set the stopping time:

A. Push the TIMER OFF button and the remote control will show TIMER OFF, the last set time for stopping operation and the signal "h" will be shown on the DIGITAL DISPLAY area. You are now ready to reset the time of the STOP operation.

B. Push the TIMER OFF button again to set the time you want to stop the operation.

C. After setting the TIMER OFF, there will be a one-half second delay before the remote control transmits the signal to the air conditioner. After approximately another 2 seconds, the signal "h" disappears and the set temperature will reappear on the digital display.

SET THE STARTING & STOPPING TIME

A. Push the TIMER ON button. The remote control will show TIMER ON, the last set time for START operation and the signal "h" will be shown on the DIGITAL display area. You are now ready to readjust the TIMER ON to start the operation.

B. Push the TIMER ON button again to set the time you want to start the operation.

C. Push the TIMER OFF button. The remote control will show TIMER OFF, the last set time for STOP operation and the signal "h" will be shown on the DIGITAL display area. You are now ready to reset the time to STOP operation.

D. Press the TIMER OFF button again to set the time you want to stop the operation.

E. After setting the TIMER, there will be a one-half second delay before the remote control transmits the signal to the air conditioner. After approximately another 2 seconds, the signal "h" disappears and the set temperature will reappear on the digital display.

Changing the TIMER

- To change the TIMER ON/OFF time, press the corresponding TIMER button and reset the time.
- To cancel the TIMER ON/OFF setting, adjust the TIMER time to 0:00.

NOTE: The time entered on this function is not the current, real time. It is the time you want to program the unit to automatically begin and end operation.

To receive the maximum performance from your unit, please read and follow the following cautions.



CAUTIONS

- Ensure there are no obstacles between the remote control and the receiver of the indoor unit.
- Keep the remote control away from liquids.
- Do not expose the remote control to high temperatures or to radiation.
- Keep the indoor receiver out of direct sunlight.
- Remote control should be kept away from EMI (electro-magnetic interference) as is present in some household appliances.

THIS PAGE LEFT BLANK INTENTIONALLY

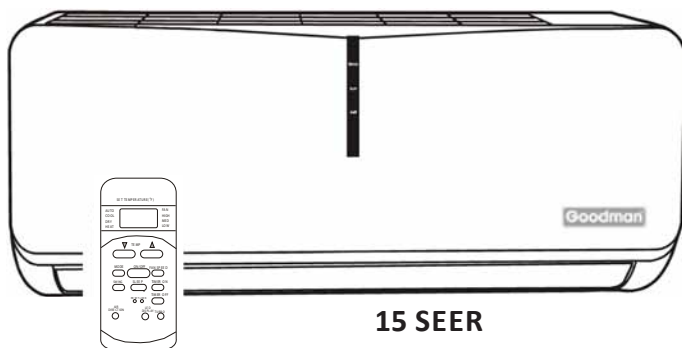
Due to our commitment to continuing improvement, design and specifications are subject to change without prior notice.

© 2011, 2013 Goodman Manufacturing Company, L.P.
5151 San Felipe, Suite 500, Houston, TX 77056
www.goodmanmfg.com -or- www.amana-hac.com

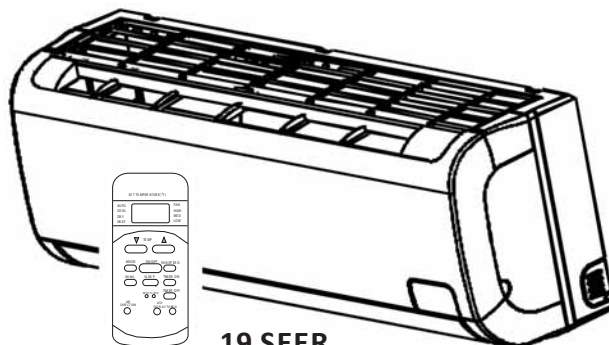
MANUEL DE L'UTILISATEUR ET DE LA TÉLÉCOMMANDE

POUR 15 ET 19 SEER

CLIMATISEUR À DEUX BLOCS



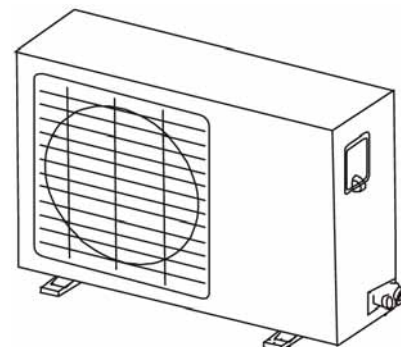
15 SEER



19 SEER

Instructions de l'utilisateur	2
Composants de l'unité.....	2
Instructions d'utilisation	3
Entretien et Maintenance.....	6
Dépannage - Fonctionnement normal	7
15 SEER Dépannage - Actions correctives	9
19 SEER Dépannage - Actions correctives	10
Instructions pour la télécommande	11
Caractéristiques.....	11
Fonctionnalités de performance.....	11
Fonctionnalités de la télécommande	11
Indicateurs du panneau d'affichage	12
Fonctionnement de la télécommande	13

UNITÉ EXTÉRIEURE



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les symboles et étiquettes suivants sont utilisés tout au long de ce manuel pour indiquer les risques potentiels ou immédiats liés à la sécurité. Le propriétaire et l'installateur sont responsables de lire et de respecter toutes les informations et instructions liées à la sécurité qui accompagnent ces symboles. Le non-respect des informations de mise en garde liées à la sécurité augmente le risque de blessures personnelles, de dommages matériels et/ou d'endommagement du produit.



AVERTISSEMENT

HAUTE TENSION !

DÉCONNECTEZ TOUTES LES ALIMENTATIONS ÉLECTRIQUES AVANT D'EFFECTUER UN ENTRETIEN. IL PEUT Y AVOIR DE MULTIPLES SOURCES D'ALIMENTATION. NE PAS LE FAIRE PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES DOMMAGES CORPORELS OU LA MORT DUS À UN CHOC ÉLECTRIQUE. LE CÂBLAGE DOIT ÊTRE CONFORME AU NEC ou CEC ET À TOUTS LES CODES LOCAUX. LES CÂBLES SOUS-DIMENSIONNÉS POURRAIENT ENTRAÎNER DES PERFORMANCES FAIBLES DE L'ÉQUIPEMENT, DES DOMMAGES DE L'ÉQUIPEMENT OU UN INCENDIE.



AVERTISSEMENT

GOODMAN NE SERA PAS TENU RESPONSABLE DES BLESSURES OU DÉGÂTS ÉVENTUELS FAISANT SUITE À UN ENTRETIEN OU À DES PROCÉDURES D'ENTRETIEN INADAPTÉS. SI VOUS EFFECTUEZ L'ENTRETIEN DE VOTRE PROPRE PRODUIT, VOUS ASSUMEZ LA RESPONSABILITÉ DE TOUTE BLESSURE PERSONNELLE OU DE TOUT DOMMAGE MATÉRIEL QUI POURRAIT SURVENIR.



AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER LE RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS, DE BLESSURES OU DE DÉCÈS, N'ENTREPOSEZ PAS DE MATÉRIELS COMBUSTIBLES ET N'UTILISEZ PAS D'ESSENCE OU D'AUTRES LIQUIDES OU VAPEURS INFLAMMABLES À PROXIMITÉ DE CET APPAREIL.



AVERTISSEMENT

AFIN D'ÉVITER TOUTE MALADIE OU DÉCÈS LIÉ À LA CHALEUR, N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL DANS LE BUT DE RAFFRAÎCHIR DES PERSONNES OU DES ANIMAUX LAISSÉS SANS SURVEILLANCE ET INCAPABLES DE RÉAGIR À UN DYSFONCTIONNEMENT ÉVENTUEL DU PRODUIT. LE DYSFONCTIONNEMENT D'UN CLIMATISEUR LAISSÉ SANS SURVEILLANCE PEUT ENTRAÎNER UN EXCÈS DE CHALEUR DANS UN ENDROIT DEVANT RESTER AU FRAIS, CAUSANT PAR CONSÉQUENT DES MALADIES RELATIVES À LA CHALEUR OU LE DÉCÈS DE PERSONNES OU D'ANIMAUX.



ATTENTION

POUR ÉVITER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES DOMMAGES CORPORELS OU LA MORT SUITE À UN CHOC ÉLECTRIQUE, N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE ÉLECTRIQUE AVEC CETTE UNITÉ.



ATTENTION

NE PLACEZ PAS L'UNITÉ SI LE PASSAGE D'AIR RISQUE D'ÊTRE OBSTRUÉ.





AVERTISSEMENT

POUR PRÉVENIR LE RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS OU DE BLESSURE, MAINTENEZ VOS MAINS ET TOUT CORPS ÉTRANGER ÉLOIGNÉS DE L'ORIFICE DE SORTIE ET DE LA GRILLE D'ENTRÉE D'AIR LORSQUE L'UNITÉ EST EN FONCTIONNEMENT.

NOTES SPÉCIALES À L'ATTENTION DES CLIENTS EUROPÉENS :

Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers non triés. Une collecte de ces déchets pour traitement spécialisé est nécessaire. Il est strictement interdit d'éliminer cette unité en tant que déchet ménager. Options d'élimination :

1. Certaines municipalités ont établi des systèmes de collecte des déchets électroniques.
2. Votre revendeur (ou fabricant) peut parfois reprendre votre unité pour son élimination.
3. Les produits usagés contiennent des ressources de valeur et peuvent être vendus à des ferrailleurs.

Une élimination illégale en forêt et terrains vagues peut contribuer à mettre en danger l'environnement et affecter votre santé. Les matières dangereuses fuient dans l'eau du sol.

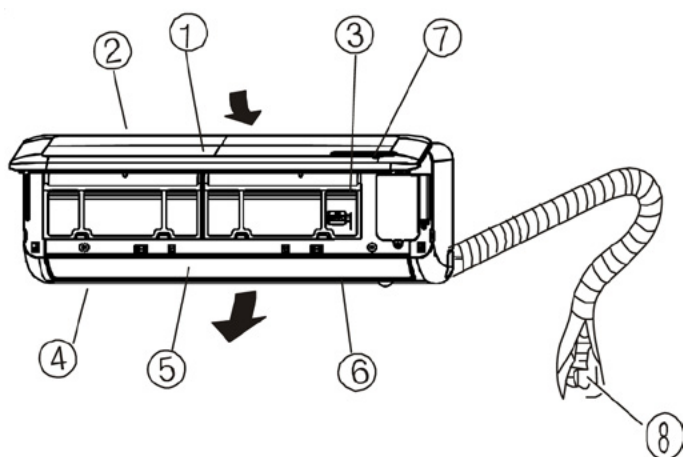
INSTRUCTIONS DE L'UTILISATEUR

REMARQUE : Les illustrations sont des représentations de l'unité. Elles peuvent légèrement différer de l'unité dont vous disposez en réalité.

COMPOSANTS DE L'UNITÉ

REMARQUE : Avant d'utiliser votre unité, veuillez lire toutes les instructions et vous familiariser avec toutes les fonctionnalités et la façon de les utiliser.

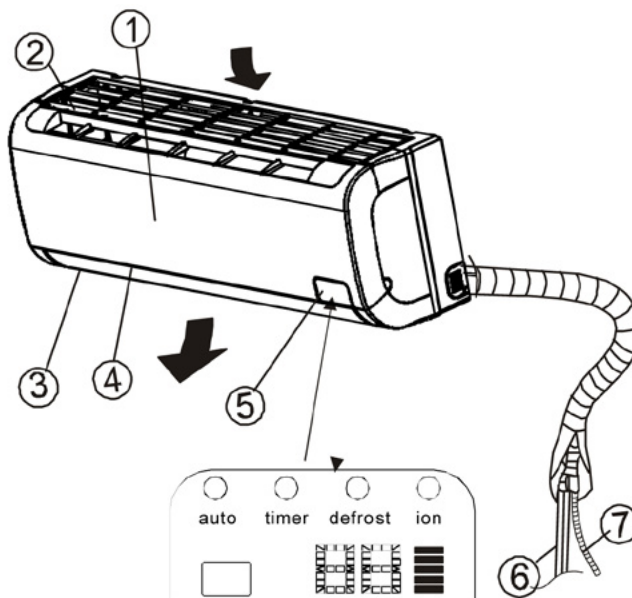
UNITÉ INTÉRIEURE 15 SEER



UNITÉ INTÉRIEURE

- | | |
|--------------------|---|
| 1. Panneau frontal | 5. Grille horizontale du flux d'air |
| 2. Entrée d'air | 6. Volet vertical du flux d'air (intérieur) |
| 3. Filtre à air | 7. Panneau d'affichage |
| 4. Sortie d'air | 8. Tuyau de raccordement |

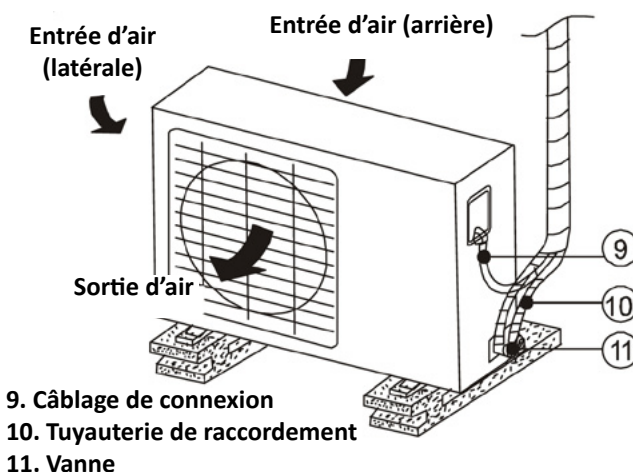
UNITÉ INTÉRIEURE 19 SEER



Unité extérieure

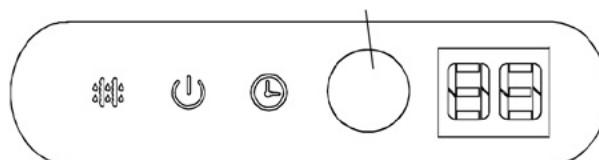
- | | |
|-------------------------------------|--------------------------|
| 1. Panneau frontal | 5. Panneau d'affichage |
| 2. Entrée d'air | 6. Tuyau de raccordement |
| 3. Grille horizontale du flux d'air | 7. Tuyau d'évacuation |
| 4. Volet vertical du flux d'air | |

UNITÉ EXTÉRIEURE - 15 ET 19 SEER



VOYANTS INDICATEURS DU PANNEAU D'AFFICHAGE

Récepteur de signal



15 SEER



Indicateur d'OPÉRATION : Allumé lorsque l'unité est en fonctionnement.



Affichage NUMÉRIQUE : Lorsque le conditionneur d'air est en marche, l'affichage numérique indique la température de réglage courante et les codes de pannes/protection.

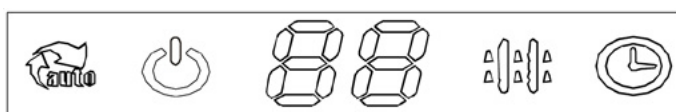


Indicateur DEFROST : S'allume lorsque le conditionneur d'air commence à dégeler automatiquement ou lorsque la commande d'air chaud s'active en fonctionnement de chauffage.



TIMER : S'allume lors du fonctionnement de la minuterie (TIMER).

19 SEER



VOYANTS INDICATEURS :



Indicateur AUTOMATIQUE : Allumé lorsque l'unité est en fonctionnement AUTOMATIQUE.



Indicateur d'OPÉRATION : Allumé lorsque l'unité est en fonctionnement.



Affichage NUMÉRIQUE : Lorsque le conditionneur d'air est en marche, l'affichage numérique indique la température de réglage courante et les codes de pannes/protection.



Indicateur DEFROST : S'allume lorsque le conditionneur d'air commence à dégeler automatiquement ou lorsque la commande d'air chaud s'active en fonctionnement de chauffage.



TIMER : S'allume lors du fonctionnement de la minuterie (TIMER).

FONCTIONS SPÉCIALES

Détection de fuite de réfrigérant : Avec cette nouvelle technologie, si une fuite de réfrigérant est détectée par l'unité extérieure, les lettres EC apparaîtront sur le panneau d'affichage et les voyants indicateurs continueront de clignoter.

Fonction de mémorisation de l'angle du volet : Cette fonction permet de mémoriser, au sein des limites de sécurité pré-définies, l'angle d'ouverture du volet horizontal. Si le volet est réglé au-delà des limites de sécurité pré-définies, il reviendra au réglage de sécurité des volets. Pour faire revenir les volets à des angles standards, appuyez sur la touche de commande TURBO ou MANUEL ou débranchez l'unité puis rebranchez-la.

Il est recommandé que l'angle d'ouverture du volet horizontal ne soit jamais réglé avec une faible ouverture, dans le cas où du condensat se forme et tombe du volet.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Voir la section Télécommande pour des instructions détaillées.

Mode	Fonctionnement refroidissement	Fonctionnement chauffage	Fonctionnement séchage
Température de la pièce	$\geq 62^{\circ}\text{F}$ ($\geq 17^{\circ}\text{C}$)	$\leq 86^{\circ}\text{F}$ ($\leq 30^{\circ}\text{C}$)	$> 50^{\circ}\text{F}$ ($> 10^{\circ}\text{C}$)
Température extérieure	$32^{\circ}\text{F} - 122^{\circ}\text{F}$ ($0^{\circ}\text{C} - 50^{\circ}\text{C}$)	$5^{\circ}\text{F} - 70^{\circ}\text{F}$ ($-15^{\circ}\text{C} - 21^{\circ}\text{C}$)	$32^{\circ}\text{F} - 122^{\circ}\text{F}$ ($0^{\circ}\text{C} - 50^{\circ}\text{C}$)

REMARQUES IMPORTANTES :

Pour obtenir des niveaux de performance maximum de votre unité, veuillez lire les remarques suivantes :

1. Faire fonctionner votre unité dans des conditions différentes de celles suggérées par le fabricant risque d'entraîner l'activation des fonctions de sécurité qui fera fonctionner l'unité anormalement.
2. Si l'unité fonctionne dans des conditions d'humidité relative supérieure à 80%, de la condensation peut se former sur la surface de l'unité. Dans ce cas, réglez le volet de flux d'air vertical à son angle maximal (vertical par rapport au sol) et réglez le mode ventilation sur ÉLEVÉ.

FONCTIONNEMENT MANUEL

Le fonctionnement manuel peut être utilisé temporairement si la télécommande est désactivée ou si une maintenance est nécessaire.



AVERTISSEMENT

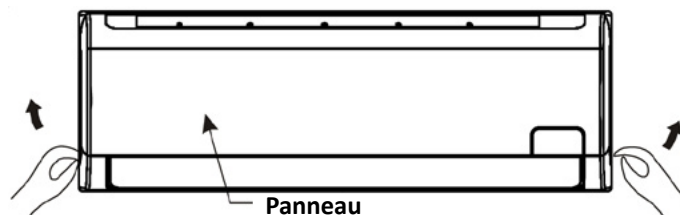
HAUTE TENSION !

DÉCONNECTEZ TOUTES LES ALIMENTATIONS ÉLECTRIQUES AVANT D'EFFECTUER UN ENTRETIEN. IL PEUT Y AVOIR DE MULTIPLES SOURCES D'ALIMENTATION. NE PAS LE FAIRE PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES DOMMAGES CORPORELS OU LA MORT.

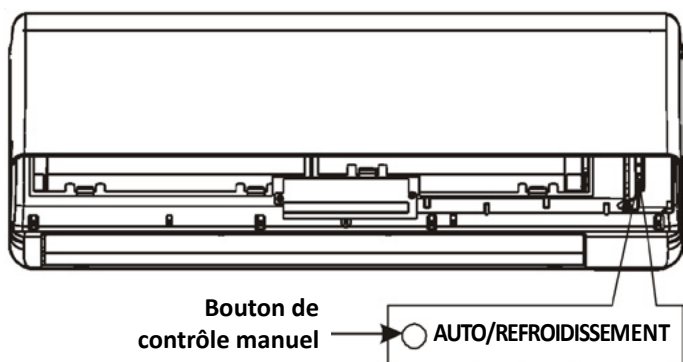


REMARQUE : L'unité doit être éteinte avant d'utiliser la touche de commande manuelle. Si l'unité fonctionne, appuyez et maintenez enfoncée la touche de commande manuelle jusqu'à l'extinction complète de l'unité.

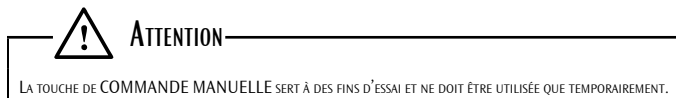
1. Ouvrez et soulevez le panneau frontal jusqu'à ce que vous entendiez un clic et que le panneau reste fixe.



2. Appuyez une fois sur la touche de commande manuelle ; ce qui démarrera l'unité en fonctionnement AUTO. Appuyez sur la touche de commande manuelle deux fois en l'espace de cinq secondes ; ce qui démarrera l'unité en fonctionnement COOL.



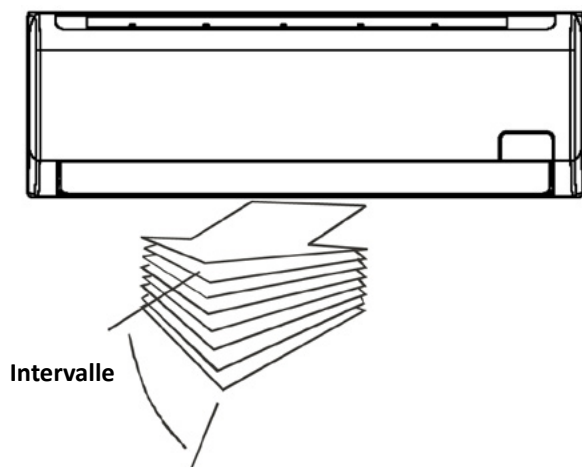
3. Fermez le panneau dans sa position originale.



Pour revenir en fonctionnement Télécommande, utilisez directement la télécommande.

CONTRÔLE DU SENS DU FLUX D'AIR

Un réglage incorrect du sens du flux d'air de l'unité peut entraîner une température ambiante irrégulière.

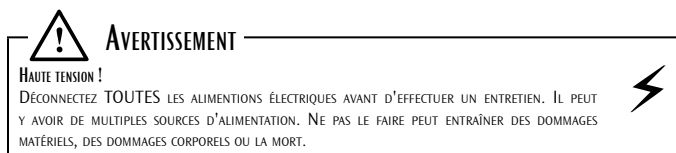


Le volet horizontal se règle grâce à une télécommande. Le volet vertical se règle manuellement.

RÉGLAGE DU SENS DU FLUX D'AIR VERTICAL (HAUT - BAS) :

Pour utiliser cette fonction, l'unité doit être en fonctionnement. En utilisant la télécommande, le volet horizontal peut être déplacé d'une plage de 6° à chaque fois que vous appuyez sur la touche ou basculé de haut en bas automatiquement. Reportez-vous à la section Télécommande de ce manuel pour plus de détails.

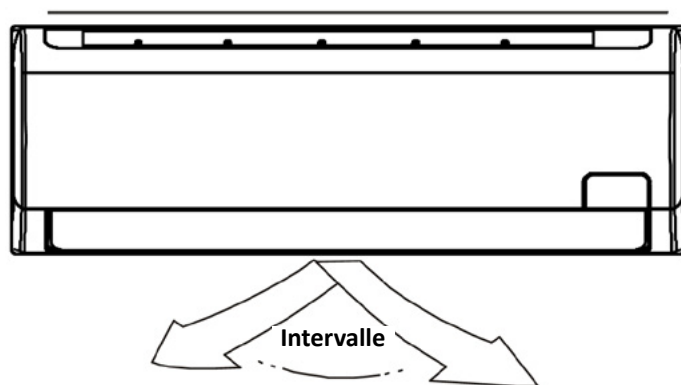
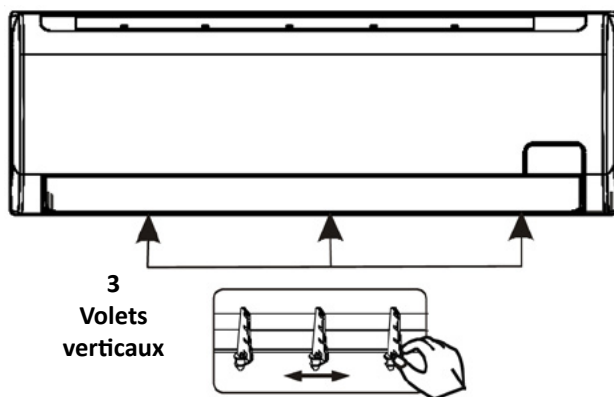
RÉGLAGE DU SENS DU FLUX D'AIR HORIZONTAL (GAUCHE - DROITE) :



Débranchez la source d'alimentation électrique de l'unité. Déplacez manuellement le volet vertical pour régler le flux d'air dans le sens que vous préférez.

IMPORTANT : N'introduisez jamais vos doigts ou des corps étrangers dans le panneau du souffleur ou du côté de l'aspiration. Le ventilateur à haute vitesse peut entraîner des blessures.

Pour certains modèles, le volet peut être réglé à l'aide de la télécommande. Reportez-vous à la section Télécommande de ce manuel pour plus de détails.



PRÉCAUTIONS

- N'UTILISEZ PAS L'UNITÉ PENDANT DES PÉRIODES PROLONGÉES AVEC UN SENS DU FLUX D'AIR VERS LE BAS, EN MODE DE REFROIDISSEMENT OU DE DÉSHUMIDIFICATION CAR DE LA CONDENSATION PEUT SE FORMER SUR LE VOLET HORIZONTAL. CELA ENTRAÎNERA LA FORMATION DE GOUTTELETTES D'EAU ET RISQUE D'ENDOMMAGER LE SOL OU LES MEUBLES.
- NE RÉGLEZ PAS MANUELLEMENT LE VOLET HORIZONTAL À MOINS QUE CE NE SOIT NÉCESSAIRE. UTILISEZ TOUJOURS LA TÉLÉCOMMANDE POUR RÉGLER LE VOLET HORIZONTAL. (LORS DU REDÉMARRAGE DE L'UNITÉ IMMÉDIATEMENT APRÈS L'ARRÊT DU COURANT, LE VOLET HORIZONTAL PEUT PRENDRE 10 SECONDES AVANT DE COMMENCER À SE DÉPLACER).
- SI LE VOLET HORIZONTAL EST FERMÉ OU PRESQUE FERMÉ, LA PERFORMANCE DE L'UNITÉ PEUT ÊTRE AFFECTÉE PAR LE FLUX D'AIR RESTREINT. NE FAITES FONCTIONNER PAS LE VOLET HORIZONTAL EN POSITION FERMÉE.
- LORS DU BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE INITIAL DE L'UNITÉ, IL EST POSSIBLE QUE LE VOLET HORIZONTAL ÉMETTE UN SON PENDANT ENVIRON 10 SECONDES. IL S'AGIT D'UN FONCTIONNEMENT NORMAL.

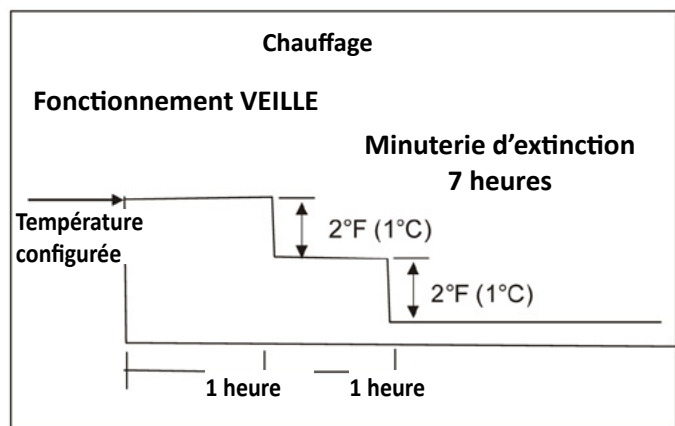
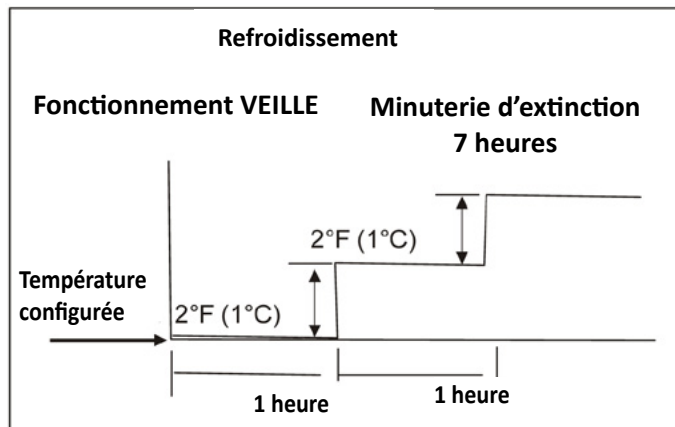
FONCTIONNEMENT DU CONDITIONNEUR D'AIR

Fonctionnement AUTO :

- Lorsque l'unité est en mode AUTO, le fonctionnement Refroidissement, Chauffage (modèles Refroidissement/Chauffage uniquement) ou Ventilation uniquement sera automatique et dépendra de la température que vous avez sélectionnée et de la température de salle.
- L'unité contrôlera automatiquement la température ambiante approximativement à la température que vous avez sélectionnée.
- Si le mode AUTO n'est pas un réglage confortable pour votre salle, vous pouvez sélectionner manuellement les réglages souhaités.

Fonctionnement SLEEP (veille) :

- Lorsque l'on appuie sur la touche SLEEP de la télécommande lors d'un fonctionnement de Refroidissement, Chauffage (modèle à refroidissement uniq. sans chauffage.) ou Automatique, l'unité augmente (refroidissement) ou diminue (chauffage) automatiquement de 2°F (1°C) par heure pendant les 2 premières heures. Elle maintient cette température pendant 5 heures, puis l'unité s'arrêtera de fonctionner. La vitesse de ventilation se règle automatiquement. **C'est habituellement la température la plus confortable et la plus économe en énergie.**



Fonctionnement DRYING (séchage) :

- La vitesse de ventilation se règle automatiquement lors du fonctionnement à sec.
- Lors du fonctionnement à sec (DRY), si la température de la salle est inférieure à 50°F (10°C), le compresseur arrête de fonctionner et redémarre lorsque la température ambiante est supérieure à 54°F (12°C).

Fonctionnement OPTIMAL :

Voir remarques ci-dessous pour obtenir une performance maximale de votre unité :

- Réglez le sens du flux d'air de manière à ce qu'il ne souffle pas directement sur les occupants.
- Réglez la température à atteindre et maintenez un niveau confortable. Ne réglez pas la température à des niveaux de température extrêmes.
- Veillez à ce que portes et fenêtres soient fermées lors du fonctionnement de l'unité en modes COOL et HEAT.
- Utilisez la télécommande pour régler TIMER ON. Cela permet de sélectionner l'heure de démarrage de fonctionnement de l'unité.
- Ne placez jamais d'objets près de l'entrée ou de la sortie d'air de l'unité, car cela peut réduire l'efficacité de l'unité et peut arrêter le fonctionnement de l'unité.
- Le filtre doit être nettoyé régulièrement pour conserver la performance de l'unité.

- Ne faites pas fonctionner l'unité lorsque le volet horizontal est en position fermée.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

NETTOYAGE DE LA GRILLE, DU BOÎTIER ET DE LA TÉLÉCOMMANDE

Éteignez l'unité avant de la nettoyer.

⚠ AVERTISSEMENT

HAUTE TENSION !

DÉCONNECTEZ TOUTES LES ALIMENTATIONS ÉLECTRIQUES AVANT D'EFFECTUER UN ENTRETIEN. IL PEUT Y AVOIR DE MULTIPLES SOURCES D'ALIMENTATION. NE PAS LE FAIRE PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES DOMMAGES CORPORELS OU LA MORT.

N'UTILISEZ JAMAIS D'EAU POUR NETTOYER L'INTÉRIEUR DE L'UNITÉ. L'EXPOSITION À L'EAU PEUT ENDOMMAGER L'ISOLATION, ENTRAÎNANT UN ÉVENTUEL CHOC ÉLECTRIQUE.

Essayez l'unité à l'aide d'un chiffon propre, doux et sec. N'utilisez jamais de javel ou d'abrasifs sur l'unité.

REMARQUES :

- Vous pouvez utiliser un chiffon humidifié d'eau froide sur l'unité intérieure si elle est très sale. Séchez avec un chiffon doux.
- Ne pas utiliser de chiffons traités chimiquement pour essuyer l'unité.
- Ne pas utiliser de benzène, de solvant, de poudre à polir ou de solvants similaires pour le nettoyage. Cela entraînerait la déformation ou le craquellement de la surface plastique.
- Une eau d'une température supérieure à 104°F (40°C) ne doit jamais être employée pour nettoyer le panneau avant. L'utilisation d'une eau plus chaude que recommandée peut entraîner une décoloration ou une déformation du panneau avant.

NETTOYAGE DU FILTRE

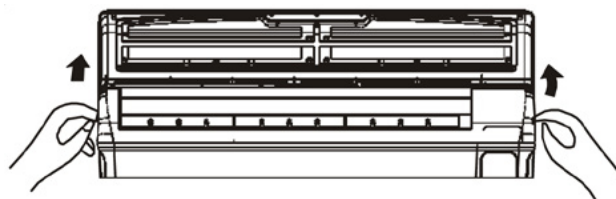
⚠ ATTENTION

NE TOUCHEZ PAS LES PIÈCES MÉTALLIQUES DE L'UNITÉ LORSQUE VOUS RETIREZ LE FILTRE À AIR. VOUS RISQUEZ DE VOUS BLESSER EN MANIPULANT DES OBJETS MÉTALLIQUES ACÉRÉS.

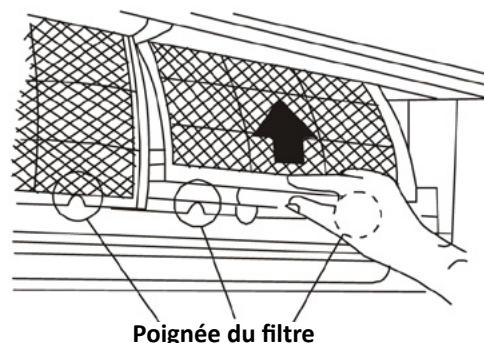
Un filtre à air obstrué réduit l'efficacité de refroidissement de l'unité.

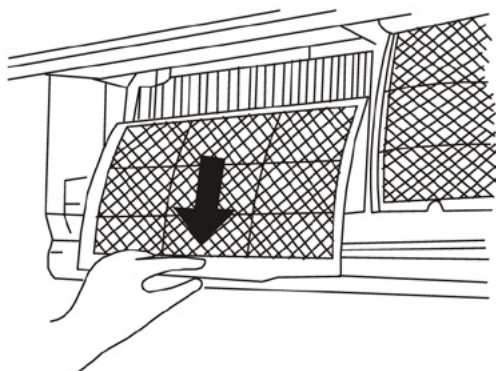
Nettoyez les filtres toutes les deux semaines.

- Soulevez doucement le panneau de l'unité intérieure selon un angle donné jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.



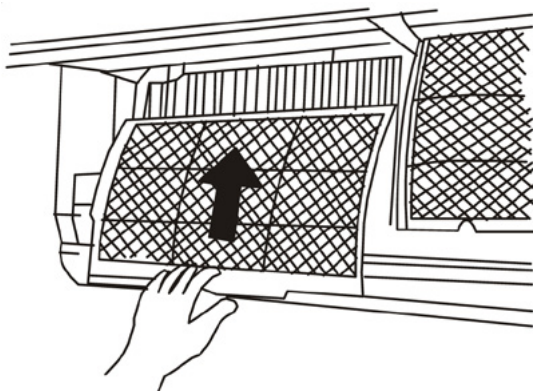
- Agrippez la poignée du filtre à air et soulevez-le légèrement afin de le retirer du boîtier et tirez-le ensuite vers le bas.





3. Retirez le filtre à air de l'unité intérieure et nettoyez à l'aspirateur ou rincez à l'eau, laissez le filtre sécher complètement avant de réinstaller l'unité.
4. Insérez de nouveau la portion supérieure du filtre à air dans l'unité, en vous assurant que les bords gauche et droit s'alignent correctement. Placez le filtre en position.

Pour une performance optimale, nettoyez le filtre à air toutes les deux semaines.



MAINTENANCE DES UNITÉS QUI NE SONT PAS UTILISÉES

Si vous n'utilisez pas l'unité pendant une longue période de temps, effectuez les étapes suivantes :

1. Nettoyez l'unité intérieure et les filtres.
2. Faites fonctionner l'unité en mode FAN pendant environ 12 heures afin de sécher entièrement l'intérieur de l'unité.
3. Éteignez l'unité et débranchez l'alimentation.



AVERTISSEMENT

HAUTE TENSION !

DÉCONNECTEZ TOUTES LES ALIMENTATIONS ÉLECTRIQUES AVANT D'EFFECTUER UN ENTRETIEN. IL PEUT Y AVOIR DE MULTIPLES SOURCES D'ALIMENTATION. NE PAS LE FAIRE PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES DOMMAGES CORPORELS OU LA MORT.



4. Retirez les piles de la télécommande.
5. L'unité extérieure requiert un entretien régulier ; le nettoyage doit être effectué par un technicien de service qualifié. Contactez votre fournisseur ou assistant de maintenance.

CONTRÔLES AVANT LE FONCTIONNEMENT



AVERTISSEMENT

HAUTE TENSION !

DÉCONNECTEZ TOUTES LES ALIMENTATIONS ÉLECTRIQUES AVANT D'EFFECTUER UN ENTRETIEN. IL PEUT Y AVOIR DE MULTIPLES SOURCES D'ALIMENTATION. NE PAS LE FAIRE PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES DOMMAGES CORPORELS OU LA MORT.

N'UTILISEZ JAMAIS D'EAU POUR NETTOYER L'INTÉRIEUR DE L'UNITÉ. L'EXPOSITION À L'EAU PEUT ENDOMMAGER L'ISOLATION, ENTRAÎNANT UN ÉVENTUEL CHOC ÉLECTRIQUE.



1. Repérez des cassures ou déconnexions éventuelles de câbles.
2. Nettoyez l'unité intérieure et les filtres, et assurez-vous que le filtre est correctement installé.
3. Veillez à ce que la sortie et l'entrée d'air ne soient pas bloquées si l'unité n'a pas été utilisée récemment.



ATTENTION

NE TOUCHEZ PAS LES PIÈCES MÉTALLIQUES DE L'UNITÉ LORSQUE VOUS RETIREZ LE FILTRE À AIR. VOUS RISQUEZ DE VOUS BLESSER EN MANIPULANT DES OBJETS MÉTALLIQUES ACÉRÉS.

DÉPANNAGE - FONCTIONNEMENT NORMAL

Ce qui suit peut se produire lors du fonctionnement normal de votre unité.

1. Protection de l'unité :
Compresseur
 - Il existe un délai de protection du compresseur de 3 minutes. Lorsque le compresseur s'arrête de fonctionner, il redémarrera après 3 minutes.
 - Cette unité est conçue pour ne pas souffler d'air froid en mode HEAT, quand l'échangeur de chaleur intérieur se trouve dans l'une des situations suivantes et que la température de réglage n'a pas été atteinte :
 - a. Lorsque le chauffage vient de démarrer.
 - b. Lors du dégivrage.
 - c. Réglage basse température.
 - Le ventilateur intérieur ou extérieur arrête de fonctionner lors du dégivrage (modèles de chauffage uniq.).
- Dégivrage (mode chauffage uniq.)
- Du gel peut s'accumuler sur l'unité extérieure lors du cycle de chauffage lorsque la température extérieure est basse et que l'humidité est élevée, entraînant une efficacité de chauffage plus basse de l'unité. Lorsque cela se produit, l'unité arrête de chauffer et commence à dégivrer automatiquement.
- Le temps de dégivrage peut varier de 4 à 10 minutes en fonction de la température extérieure et de la quantité de givre accumulée sur l'unité extérieure.
2. Une brume blanche peut s'échapper de l'unité intérieure.
- Cette brume peut se produire à cause d'une grande différence de température entre l'air d'entrée et de sortie, en mode COOL et dans un milieu intérieur avec une humidité relative élevée.
- Cette brume peut aussi se produire en raison de l'humidité provenant du processus de dégivrage (lorsque l'unité redémarre en mode HEAT après le dégivrage).
3. Bruits sourds provenant de l'unité.
 - Un sifflement peu élevé peut provenir du fonctionnement du compresseur ou lorsqu'il vient juste de s'arrêter. Il s'agit du bruit d'écoulement du réfrigérant ; ou lorsque celui-ci vient de s'arrêter.
 - Un grincement faible peut provenir du fonctionnement du compresseur ou lorsqu'il s'immobilise. Cela est dû à la dilatation et à la contraction thermique des pièces plastiques de l'unité, provoquées par des changements de température.

- Lors de la mise sous tension initiale de l'unité, vous pouvez entendre le bruit du volet revenant dans sa position originale.
- De la poussière est soufflée de l'unité.
Il s'agit d'une condition normale correspondant au fait que le climatiseur n'a pas été utilisé pendant une longue période de temps ou lorsqu'il s'agit d'une première utilisation.
 - Une odeur inhabituelle peut s'échapper de l'unité intérieure.
Cela est dû à l'émission par l'unité intérieure d'odeurs absorbées du matériel, de meubles ou de fumée provenant du bâtiment.
 - Le climatiseur migre en mode VENTILATEUR UNIQUEMENT à partir du mode HEAT ou COOL (uniquement pour les modèles de refroidissement et de chauffage).
Lorsque la température intérieure atteint la température de réglage de l'unité, le compresseur s'arrête automatiquement et l'unité entre en mode VENTILATEUR (FAN) uniquement. Le compresseur reprend son fonctionnement lorsque la température intérieure augmente en mode COOL ou chute en mode HEAT au point de réglage.
 - Un écoulement d'eau peut être généré sur la surface de l'unité intérieure lors d'un refroidissement à un réglage d'humidité relative élevée (humidité relative supérieure à 80%). Réglez le volet horizontal en position de sortie d'air maximum et sélectionnez la vitesse de ventilation HIGH.
 - Mode chauffage
Le climatiseur aspire de la chaleur de l'unité extérieure et la libère via l'unité intérieure lors de l'opération de chauffage. Lorsque la température extérieure chute, la chaleur aspirée par le climatiseur diminue en conséquence. En même temps, le chargement de chaleur du climatiseur augmente en raison de la plus grande différence entre les températures intérieures et extérieures. Si le climatiseur ne peut atteindre une température convenable, l'utilisation d'un appareil de chauffage supplémentaire est recommandée.
 - Fonction de redémarrage automatique
Une panne de courant lors du fonctionnement arrêtera complètement l'unité. Pour une unité sans fonction AUTO-RESTART, l'indicateur OPERATION de l'unité intérieure commence à clignoter lorsque le courant est restauré. Pour une nouvelle mise en route, appuyez sur la touche ON/OFF de la télécommande.
Pour une unité avec la fonction AUTO-RESTART, l'unité reprend son fonctionnement automatiquement avec tous les paramètres précédents conservés par la fonction mémoire lorsque le courant est restauré.
 - Des éclairs ou un téléphone sans fil allumé à proximité peuvent entraîner un dysfonctionnement de l'unité. Appuyez sur la touche ON/OFF de la télécommande pour reprendre le fonctionnement de l'unité.

15 SEER DÉPANNAGE ET ACTIONS CORRECTIVES

Si votre unité clignote comme indiqué dans le tableau ci-contre :

- **ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'UNITÉ.**
- **Débranchez l'alimentation**
- **Contactez votre centre de service client le plus proche.**

Si l'un des problèmes suivants est rencontré :

- ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'UNITÉ.
- Débranchez l'alimentation
- Contactez votre centre de service client le plus proche.
- Un fusible saute fréquemment ou le disjoncteur saute fréquemment.
- De l'eau/du liquide ou d'autres corps étrangers pénètrent dans l'unité
- La télécommande ne fonctionne pas ou fonctionne anormalement
- Si l'indicateur d'opération ou d'autres indicateurs clignent rapidement, débranchez le courant puis rebranchez-le.

Contactez l'équipe de service si les clignotements rapides continuent après un redémarrage.

Affichage d'une erreur unité intérieure 15 SEER

Nb. de clignotements	Voyant minuteur	STATUT DE LA DEL
1	X	Erreur paramètre EEPROM
2	X	Protection communication unités intérieure/extérieure
3	X	Détection erreur passage par zéro
4	X	Vitesse du ventilateur intérieur hors de contrôle
5	X	Détecteur de température de la pièce intérieure T1 en circuit ouvert ou court-circuit
6	X	Détecteur de température du serpentin d'évaporation T2 en circuit ouvert ou court-circuit
7	X	Erreur détection fuite de réfrigérant
2	O	Détecteur de température de la pièce extérieure T4 en circuit ouvert ou court-circuit
3	O	Détecteur de température du serpentin réfrigérant T3 en circuit ouvert ou court-circuit
4	O	Détecteur de température d'évacuation du compresseur T5 en circuit ouvert ou court-circuit
5	O	Erreur paramètre EEPROM extérieur
1	+	Dysfonctionnement IPM ou courant IGBT trop fort
2	+	Surtension ou protection contre les surtensions trop faible
3	+	Protection température du couvercle du compresseur (uniquement pour les modèles 24k)
5	+	Erreur de l'entraînement du compresseur à inverseur

X (éteint) O (Allumé) + (Clignotement)

15 SEER DÉPANNAGE ET ACTIONS CORRECTIVES (SUITE)

<i>Problème</i>	<i>Cause</i>	<i>Solution</i>
L'unité ne démarre pas	Alimentation interrompue.	Attendez que le courant soit rétabli.
	Unité peut-être débranchée	Vérifiez que la fiche soit branchée correctement dans le socle mural.
	Le fusible a peut-être sauté.	Remplacez le fusible.
	La pile de la télécommande peut être faible	Remplacez la pile.
	Heure incorrecte réglée en mode TIMER.	Patiencez ou annulez le réglage de minuterie.
(Modèles refroidissement/ chauffage uniq.) Unité ne refroidissant ou ne chauffant pas l'espace de manière adéquate. Air provenant de l'unité.	Réglage de température incorrect.	Configurez correctement la température. Reportez-vous à la section « Télécommande » pour des informations complémentaires.
	Le filtre à air est bouché	Nettoyez le filtre à air
	Les portes et les fenêtres sont ouvertes	Fermez les portes et les fenêtres.
	Une entrée/sortie d'unité intérieure ou extérieure est peut-être bloquée.	Désobstruez et redémarrez l'unité.
	La protection du compresseur de 3 minutes a été activée.	Éteignez l'unité. Attendez au moins 3 minutes et redémarrez.

Si le problème n'a pas été corrigé, veuillez contacter votre vendeur local ou le centre de service à la clientèle le plus proche. Préparez-vous à leur communiquer le détail des pannes et le modèle de l'appareil.

NE TENTEZ PAS DE RÉPARER L'UNITÉ VOUS-MÊME. CONSULTEZ TOUJOURS UN PRESTATAIRE DE SERVICE AUTORISÉ.

19 SEER DÉPANNAGE ET ACTIONS CORRECTIVES

<i>Si l'un des codes suivants apparaît sur l'écran, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'UNITÉ. Débranchez le courant et contactez votre centre de service client le plus proche.</i>	
CODE DES PANNES	
E0, E1, E2, E3, E4, E5, E6, E7, E8 or P0, P1, P2, P3, P4, P6,	
<i>Si vous rencontrez l'un des problèmes suivants, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'UNITÉ. Débranchez le courant et contactez votre centre de service client le plus proche.</i>	
Un fusible saute fréquemment ou le disjoncteur saute fréquemment.	
De l'eau / du liquide ou d'autres corps étrangers pénètrent dans l'unité.	
La télécommande ne fonctionne pas ou fonctionne anormalement.	
Si l'indicateur d'opération ou d'autres indicateurs clignotent rapidement, débranchez le courant puis rebranchez-le.	
Contactez l'équipe de service si les clignotements rapides continuent après un redémarrage.	

19 SEER DÉPANNAGE ET ACTIONS CORRECTIVES

<i>Problème</i>	<i>Cause</i>	<i>Solution</i>
L'unité ne démarre pas	Alimentation interrompue.	Attendez que le courant soit rétabli.
	Unité peut-être débranchée	Vérifiez que la fiche soit branchée correctement dans le socle mural.
	Le fusible a peut-être sauté.	Remplacez le fusible.
	La pile de la télécommande peut être faible	Remplacez la pile.
	Heure incorrecte réglée en mode TIMER.	Patientez ou annulez le réglage de minuterie.
(Modèles refroidissement/ chauffage uniq.) Unité ne refroidissant ou ne chauffant pas l'espace de manière adéquate. Air provenant de l'unité.	Réglage de température incorrect.	Configurez correctement la température. Reportez-vous à la section « Télécommande » pour des informations complémentaires.
	Le filtre à air est bouché	Nettoyez le filtre à air
	Les portes et les fenêtres sont ouvertes	Fermez les portes et les fenêtres.
	Une entrée/sortie d'unité intérieure ou extérieure est peut-être bloquée.	Désobstruez et redémarrez l'unité.
	La protection du compresseur de 3 minutes a été activée.	Éteignez l'unité. Attendez au moins 3 minutes et redémarrez.

Si le problème n'a pas été corrigé, veuillez contacter votre vendeur local ou le centre de service à la clientèle le plus proche. Préparez-vous à leur communiquer le détail des pannes et le modèle de l'appareil.

NE TENTEZ PAS DE RÉPARER L'UNITÉ VOUS-MÊME. CONSULTEZ TOUJOURS UN PRESTATAIRE DE SERVICE AUTORISÉ.

INSTRUCTIONS POUR LA TÉLÉCOMMANDE

CARACTÉRISTIQUES DE LA TÉLÉCOMMANDE :

<i>Modèle</i>	<i>MSC[092, 122, 123, 183, 243]E **</i>
	<i>MSH[092, 122, 123, 183, 243]E **</i>
<i>Tension nominale</i>	3,0 V (piles sèches LR03 x 2)
<i>Tension la plus basse du CPC</i> <i>Émission de signal</i>	2,0 V
<i>Distance de transmission</i>	8m / 26'
<i>Environnement</i>	23°F - 140°F -5°C - 60°C

FONCTIONNALITÉS DE PERFORMANCE :

1. Modes de fonctionnement : AUTO, COOL, DRY, HEAT (le modèle à refroidissement uniq. est sans chauffage) et FAN.
2. Fonction minuterie 24 heures.
3. Plage de température en réglage intérieur : 62°F - 86°F (17°C - 30°C).
4. LCD fonction complète (affichage à cristaux liquides).

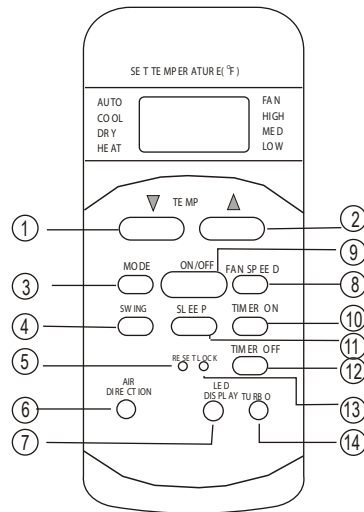


FIGURE 1

1. Touche TEMP ▼: Appuyez sur cette touche pour diminuer le réglage de température intérieure.
2. Touche TEMP ▲: Appuyez sur cette touche pour augmenter le réglage de température intérieure.
3. Touche de sélection MODE : Chaque fois que l'on appuie sur une touche, le mode de fonctionnement est déplacé dans le sens de la flèche :



REMARQUE : *Le modèle à refroidissement uniq. est sans chauffage.*

4. Touche SWING : Appuyez sur la touche de commutation pour activer la fonction de basculage automatique du volet horizontal. Appuyez à nouveau pour l'arrêter.
5. Touche RESET : Lorsque vous appuyez sur la touche renfoncée RESET, tous les paramètres courants sont annulés et la commande est réinitialisée.
6. Touche AIR DIRECTION : Appuyez sur cette touche pour changer l'angle de basculement du volet. L'angle de basculement du volet est de 6° pour chaque presse. (Aucun symbole n'apparaît dans la zone d'affichage lorsque cette touche est enfoncée.)
7. Touche LED DISPLAY : Appuyez sur cette touche pour effacer l'affichage numérique du climatiseur, puis à nouveau pour l'illuminer (non disponible pour les unités sans fenêtre d'affichage LED).
8. Touche FAN SPEED : Sert à sélectionner la vitesse de ventilation en quatre étapes AUTO, LOW, MED ou HIGH. Chaque fois que la touche est enfoncée, le mode de vitesse de ventilation change.
9. Touche ON/OFF : Appuyez sur cette touche pour démarrer le fonctionnement ; appuyez à nouveau sur cette touche pour l'arrêter.
10. Touche TIMER ON : Appuyez sur cette touche pour initier la séquence de temps auto-on. Chaque pression augmente le réglage automatique en durées de 30 minutes. Lorsque le temps de réglage affiche 10h, chaque pression augmente le réglage automatique en durées de 60 minutes.
Pour annuler le programme automatisé, réglez simplement la programmation automatique sur 0.0.
11. Touche SLEEP : Appuyez sur cette touche pour passer en mode d'utilisation Économe. Appuyez à nouveau pour annuler. Cette fonction peut uniquement être utilisée sur les modes COOL, HEAT et AUTO et maintiendra la température la plus confortable pour vous.
REMARQUE : Lorsque l'unité fonctionne en mode de fonctionnement SLEEP, appuyer sur la touche MODE, FAN SPEED ou ON/OFF annulera le mode de fonctionnement SLEEP. (Aucun symbole n'apparaît dans la zone d'affichage lorsque cette touche est enfoncée.)
12. Touche TIMER OFF : Appuyez sur cette touche pour démarrer la séquence de temps AUTO-OFF. Chaque pression augmente le réglage automatique en durées de 30 minutes. Lorsque le temps de réglage affiche 10h, chaque pression augmente le réglage automatique en durées de 60 minutes. Pour annuler le programme automatisé, réglez simplement la programmation manuelle sur 0.0.
13. Touche LOCK : Lorsque vous appuyez sur la touche renfoncée LOCK, tous les paramètres actuels sont verrouillés et la télécommande n'accepte aucune opération exceptée LOCK. Appuyez à nouveau pour annuler le mode LOCK.
14. Touche TURBO : Lorsque vous appuyez sur cette touche en mode COOL, le conditionneur d'air accélère pour un refroidissement plus puissant. Appuyez à nouveau pour annuler la fonction TURBO. (Non disponible pour les conditionneurs d'air sans fonction TURBO.) (Aucun symbole n'apparaît dans la zone d'affichage lorsque cette touche est enfoncée.)

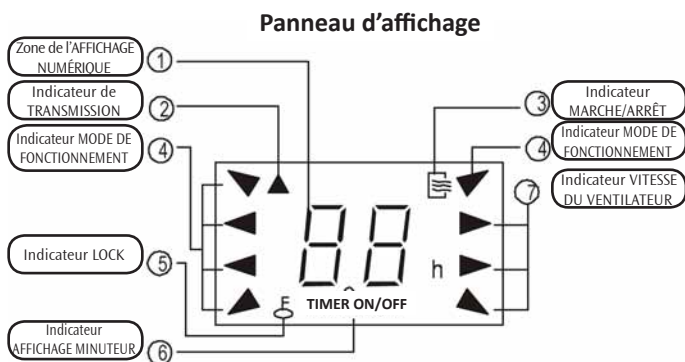


FIGURE 2

1. Zone AFFICHAGE NUMÉRIQUE : Cette zone indique la température de réglage et, en mode TIMER, indique les réglages ON et OFF du TIMER. En mode FAN, rien ne s'affiche.
2. Indicateur de TRANSMISSION : Cet indicateur clignote une fois lorsque la télécommande transmet des signaux à l'unité intérieure.
3. Indicateur ON/OFF : Ce symbole apparaît lorsque l'unité est mise en marche grâce à la télécommande, et disparaît lorsque l'unité est éteinte.
4. Indicateur MODE DE FONCTIONNEMENT : Lorsque la touche MODE est enfoncée, le mode de fonctionnement courant s'affiche. Mode AUTO, COOL, DRY, HEAT (les modèles à refroidissement unique sont sans chauffage), ou FAN.
5. Indicateur LOCK : LOCK s'affiche lorsque la touche LOCK est enfoncée. Appuyer une deuxième fois sur la touche LOCK efface l'affichage.
6. Indicateur AFFICHAGE MINUTEUR : Cette zone d'affichage indique les réglages de la minuterie (TIMER). Si seule l'heure de démarrage du fonctionnement est réglée, elle sera affichée comme TIMER ON. Si seule l'heure d'arrêt du fonctionnement, elle sera affichée comme TIMER OFF. Si les deux sont réglées, elle indiquera TIMER ON-OFF, c'est-à-dire que vous avez choisi de régler aussi bien l'heure de démarrage que d'arrêt.
7. Indicateur VITESSE DU VENTILATEUR : Appuyez sur la touche FAN SPEED pour sélectionner le réglage de vitesse de ventilation souhaité (Automatique -Auto-, Bas -Low, Moyen -Med, ou Élevé -High). Votre sélection de Low, Med ou High sera affichée dans la fenêtre LCD ; la vitesse automatique de ventilation ne s'affichera pas.

REMARQUE : Toutes les représentations indiquées sur le graphique du panneau d'affichage ont pour but de vous familiariser avec les fonctions d'affichage. Lors d'un fonctionnement réel, seuls les affichages de fonctionnement pertinents sont indiqués sur le panneau d'affichage.

FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE

INSTALLATION/REPLACEMENT DES PILES



AVERTISSEMENT

NE PAS MÉLANGER DES PILES NEUVES AVEC DES PILES ANCIENNES. NE PAS MÉLANGER DES PILES ALCALINES AVEC DES PILES STANDARD (ZINC-CARBONE) OU RECHARGEABLES (NICKEL-CADMIUM).

La télécommande utilise deux piles sèches alcalines (LR03X2).

1. Pour installer les piles, ouvrez en le faisant coulisser le couvercle arrière du compartiment des piles et installez les piles selon le sens (+/-) comme illustré sur la télécommande.
2. Pour remplacer les anciennes piles, utilisez la même méthode que mentionnée ci-dessus.

REMARQUE :

- Lorsque vous remplacez des piles, n'utilisez pas d'anciennes piles ou un type de piles différent. Ne mélangez pas des piles neuves et anciennes. Cela risque d'entraîner un mauvais fonctionnement de la télécommande.
- Si la télécommande est inutilisée pendant plusieurs semaines, retirez les piles. Autrement, une fuite des piles pourrait endommager la télécommande.
- La durée de service moyenne d'une pile en utilisation normale est d'environ 6 mois.
- Remplacez les piles lorsque vous n'entendez plus le bip de réponse de l'unité intérieure ou si le témoin lumineux de l'indicateur de transmission ne s'allume pas.
- Ne jetez pas les piles avec les déchets municipaux non triés. Pour un traitement d'élimination spécial, il est nécessaire de collecter les déchets (tels que les piles) séparément.

FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

Mettez l'alimentation sous tension. Le voyant OPERATION du panneau d'affichage de l'unité intérieure commence à clignoter et s'éteint après 6 clignotements.

1. Utilisez la touche MODE pour sélectionner AUTO.
2. Appuyez sur la touche TEMP pour régler la température désirée dans une plage de 17°C à 30°C (62°F - 86°F).
3. Appuyez sur la touche ON/OFF pour démarrer le conditionneur d'air. La lampe OPERATION du panneau d'affichage de l'unité intérieure s'allume. La VITESSE DE VENTILATION (FAN SPEED) se règle automatiquement et aucun indicateur de vitesse de ventilation ne s'affiche sur le panneau d'affichage de la télécommande.
4. Appuyez à nouveau sur la touche ON/OFF pour arrêter le fonctionnement de l'unité.

REMARQUE :

- A. En mode AUTO, le conditionneur d'air peut choisir logiquement le mode COOL, FAN et HEAT en détectant la différence entre la température ambiante réelle de la pièce et la température de réglage sur la télécommande.
- B. Si le mode AUTO ne vous est pas confortable, le mode souhaité peut être sélectionné manuellement.

FONCTIONNEMENT COOL/HEAT (LE MODÈLE À REFRIGÉRISSSEMENT UNIQUE, EST SANS CHAUFFAGE) ET FAN.

1. Le réglage de mode AUTO peut être neutralisé en paramétrant l'unité en mode COOL, HEAT ou FAN.
2. Appuyez sur la touche TEMP pour régler la température désirée dans une plage de 17°C à 30°C (62°F - 86°F).
3. Appuyez sur la touche FAN SPEED pour sélectionner le mode (Automatique -Auto-, Bas -Low, Moyen -Med, ou Élevé -High).
4. Appuyez sur la touche ON/OFF, le témoin de fonctionnement s'allume et le conditionneur d'air commence à fonctionner selon vos propres réglages. Appuyez sur la touche ON/OFF une nouvelle fois pour arrêter le fonctionnement de l'unité.

REMARQUE : Le mode FAN (VENTILATEUR) ne peut pas être utilisé pour contrôler la température. Dans ce mode, seules les étapes 1, 3 et 4 peuvent être effectuées.

FONCTIONNEMENT À SEC

1. Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner DRY (SEC).
2. Appuyez sur la touche TEMP pour régler la température désirée dans une plage de 17°C à 30°C (62°F - 86°F).
3. Appuyez sur la touche ON/OFF. La lampe OPERATION s'allume et le conditionneur d'air démarre en mode DRY à vitesse de ventilation LOW. Appuyez à nouveau sur la touche ON/OFF pour arrêter le fonctionnement de l'unité.

FONCTIONNEMENT DE LA MINUTERIE

Appuyez sur la touche TIMER ON pour régler l'heure en mode automatique et la touche TIMER OFF pour régler l'heure en mode MANUEL.

1. Pour régler l'heure de démarrage :
 - A. Appuyez sur la touche TIMER ON ; la télécommande indique TIMER ON, la dernière heure de réglage de l'opération de démarrage et le signal « h » s'afficheront sur la zone d'AFFICHAGE NUMÉRIQUE. Vous êtes maintenant prêt à réinitialiser l'heure de DÉMARRAGE du fonctionnement.
 - B. Appuyez sur la touche TIMER ON une nouvelle fois pour régler l'heure de démarrage désirée de l'unité.
 - C. Après le réglage de TIMER ON, un délai d'une demie seconde se produira avant que la télécommande ne transmette le signal au conditionneur d'air. Après environ 2 autres secondes, le signal « h » disparaît et la température de réglage réapparaît sur l'affichage numérique.
2. Pour régler l'heure d'arrêt :
 - A. Appuyez sur la touche TIMER OFF ; la télécommande indique TIMER OFF, la dernière heure de réglage d'arrêt du fonctionnement et le signal « h » s'afficheront sur la zone DIGITAL DISPLAY (AFFICHAGE NUMÉRIQUE). Vous êtes maintenant prêt à réinitialiser l'heure d'ARRÊT du fonctionnement.
 - B. Appuyez sur la touche TIMER OFF une nouvelle fois pour régler l'heure à laquelle vous souhaitez arrêter le fonctionnement.
 - C. Après le réglage de TIMER OFF, un délai d'une demie seconde se produira avant que la télécommande ne transmette le signal au conditionneur d'air. Après environ 2 autres secondes, le signal « h » disparaît et la température de réglage réapparaît sur l'affichage numérique.

POUR RÉGLER L'HEURE DE DÉMARRAGE ET D'ARRÊT

- A. Appuyez sur la touche TIMER ON. La télécommande indique TIMER ON, la dernière heure de réglage de démarrage (START) du fonctionnement et le signal « h » s'afficheront sur la zone d'AFFICHAGE NUMÉRIQUE. Vous êtes maintenant prêt à réajuster TIMER ON pour démarrer le fonctionnement.
- B. Appuyez sur la touche TIMER ON une nouvelle fois pour régler l'heure à laquelle vous souhaitez démarrer le fonctionnement.

- C. Appuyez sur la touche TIMER OFF. La télécommande indique TIMER OFF, la dernière heure de réglage d'arrêt (STOP) du fonctionnement et le signal « h » s'afficheront sur la zone d'AFFICHAGE NUMÉRIQUE. Vous êtes maintenant prêt à réinitialiser l'heure d'arrêt (STOP) du fonctionnement.
- D. Appuyez sur la touche TIMER OFF une nouvelle fois pour régler l'heure à laquelle vous souhaitez arrêter le fonctionnement.
- E. Après le réglage de TIMER, un délai d'une demie seconde se produira avant que la télécommande ne transmette le signal au conditionneur d'air. Après environ 2 autres secondes, le signal « h » disparaît et la température de réglage réapparaît sur l'affichage numérique.

CHANGER LA MINUTERIE (TIMER)

- Pour changer l'heure du TIMER ON/OFF, appuyez sur la touche TIMER correspondante et réinitialisez l'heure.
- Pour annuler le réglage TIMER ON/OFF, ajustez le TIMER sur 0:00.

REMARQUE : L'heure entrée sur cette fonction n'est pas l'heure actuelle réelle. Il s'agit de l'heure à laquelle vous souhaitez programmer l'unité pour commencer et terminer automatiquement le fonctionnement.

Pour obtenir une performance maximale de votre unité, veuillez lire et respecter les précautions suivantes.



PRÉCAUTIONS

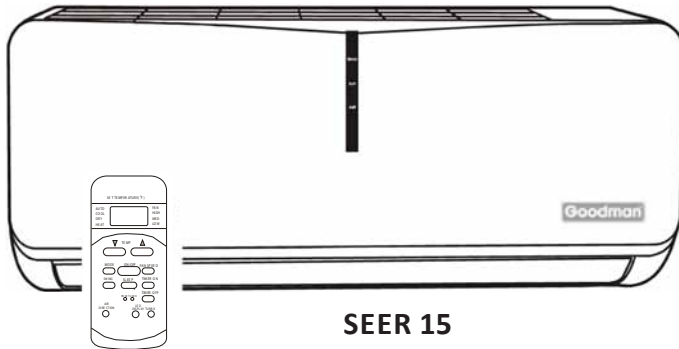
- VEILLEZ À CE QU'AUCUN OBSTACLE NE SE PRÉSENTE ENTRE LA TÉLÉCOMMANDE ET LE RÉCEPTEUR DE L'UNITÉ INTÉRIEURE.
- MAINTENEZ LA TÉLÉCOMMANDE À L'ÉCART DES LIQUIDES.
- N'EXPOSEZ PAS LA TÉLÉCOMMANDE À DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES OU À UN RAYONNEMENT.
- MAINTENEZ LE RÉCEPTEUR INTERNE À L'ÉCART DE LA LUMIÈRE DIRECTE DU SOLEIL.
- LA TÉLÉCOMMANDE DOIT ÊTRE TENUE À L'ÉCART D'EMI (INTERFÉRENCE ÉLECTROMAGNÉTIQUE) COMME CELLE PRÉSENTE DANS LES APPAREILS MÉNAGERS.

En raison de notre engagement vis-à-vis de l'amélioration continue, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications et la conception sans préavis.

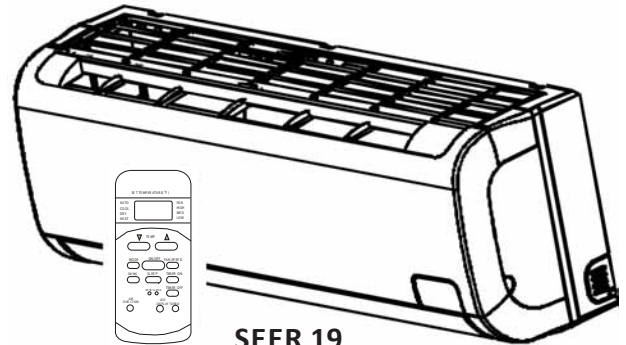
MANUAL DEL USUARIO Y DEL CONTROL REMOTO

PARA SEER 15 Y 19

ACONDICIONADOR DE AIRE AMBIENTAL TIPO SPLIT



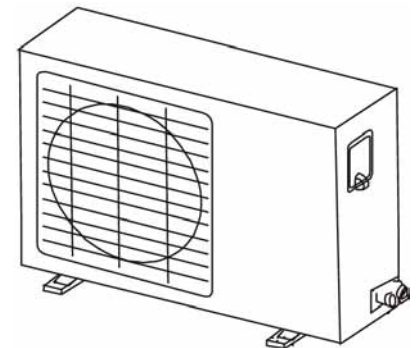
SEER 15



SEER 19

Instrucciones para el usuario	2
Componentes de la unidad	2
Instrucciones de operación	3
Cuidado y mantenimiento	6
Resolución de problemas: funcionamiento normal	7
Resolución de problemas en el SEER 15: Medidas correctivas.....	9
Resolución de problemas en el SEER 19: Medidas correctivas....	10
Instrucciones sobre el control remoto.....	11
Especificaciones	11
Características de desempeño	11
Características del control remoto	11
Indicadores en el panel de visualización.....	12
Funcionamiento del control remoto.....	13

UNIDAD EXTERIOR



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

En todo el manual se utilizan los siguiente símbolos y etiquetas para indicar peligros de seguridad inmediatos o potenciales. Es responsabilidad del propietario y del instalador leer toda la información y las instrucciones de seguridad que acompañan estos símbolos y cumplir con ellas. Hacer caso omiso a la información de seguridad aumenta el riesgo de sufrir lesiones personales y provocar daños materiales o en el producto.



ADVERTENCIA

¡ALTO VOLTAJE!
DESCONECTE TODAS LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS ANTES DE REALIZAR EL SERVICIO TÉCNICO. PODRÍA HABER MÚLTIPLES FUENTES DE ALIMENTACIÓN. SI NO SE CUMPLE ESTA MEDIDA, SE PODRÍAN OCASIONAR DAÑOS MATERIALES, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA. EL CABLEADO DEBE AJUSTARSE AL CÓDIGO ELÉCTRICO NACIONAL (NEC, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) O AL CONTROL DE ELECTRÓNICA DE CONSUMO (CEC, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) Y A TODOS LOS CÓDIGOS LOCALES. LOS CABLES DEMASIADO PEQUEÑOS PODRÍAN OCASIONAR EL MAL DESEMPEÑO O DAÑO DE LOS EQUIPOS, O UN INCENDIO.



ADVERTENCIA

GOODMAN NO ASUMIRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR LESIONES O DAÑOS MATERIALES QUE SURJAN DE PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO TÉCNICO INADECUADOS. SI REALIZA EL SERVICIO TÉCNICO A SU PRODUCTO, ASUME LA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER LESIÓN PERSONAL O DAÑOS MATERIALES QUE PUEDAN PRODUCIRSE COMO RESULTADO.



ADVERTENCIA

PARA IMPEDIR EL RIESGO DE DAÑOS MATERIALES, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE, NO ALMACENE MATERIALES COMBUSTIBLES NI USE GASOLINA U OTROS LÍQUIDOS O VAPORES INFLAMABLES EN LA PROXIMIDAD DE ESTE ARTEFACTO.



ADVERTENCIA

PARA IMPEDIR ENFERMEDADES RELACIONADAS CON EL CALOR O LA MUERTE, NO UTILICE ESTE DISPOSITIVO PARA REFRIGERACIÓN NO SUPERVISADA DE PERSONAS O ANIMALES QUE NO PUEDAN REACCIONAR A UNA FALLA DEL PRODUCTO. LA FALLA DE UN ACONDICIONADOR DE AIRE SIN SUPERVISIÓN PUEDE HACER QUE SE CALIENTE EN EXTREMO EL ESPACIO ACONDICIONADO Y CAUSAR ENFERMEDADES RELACIONADAS CON EL CALOR O LA MUERTE DE PERSONAS O ANIMALES.



PRECAUCIÓN

PARA EVITAR DAÑOS MATERIALES, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE DEBIDO A UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO USE UN CABLE DE EXTENSIÓN CON ESTA UNIDAD.



PRECAUCIÓN

NO SITUÉ LA UNIDAD DONDE PUEDA OBSTRUIRSE EL FLUJO DE AIRE.





ADVERTENCIA

PARA IMPEDIR EL RIESGO DE DAÑOS MATERIALES O LESIONES PERSONALES, MANTENGA LAS MANOS Y CUALQUIER OBJETO EXTRAÑO LEJOS DEL PUERTO DE SALIDA Y LA REJILLA DE ENTRADA MIENTRAS LA UNIDAD ESTÁ EN FUNCIONAMIENTO.

NOTAS ESPECIALES PARA CONSUMIDORES DE EUROPA:

No desheche este producto como residuo municipal no clasificado. Es necesaria la recolección de ese tipo de desecho para un tratamiento especial. Se prohíbe en forma estricta desechar esta unidad con los residuos domésticos comunes. Opciones de desecho:

1. En algunos municipios se han establecido sistemas de recolección para recoger residuos electrónicos y desecharlos.
2. El vendedor minorista (o el fabricante) tal vez acepte de regreso la unidad para desecharla.
3. Los productos usados contienen recursos valiosos y pueden venderse a distribuidores de chatarra.

El desecho ilegal en bosques y jardines pone en peligro su salud y el medio ambiente. Puede haber fugas de materiales peligrosos en las aguas subterráneas.

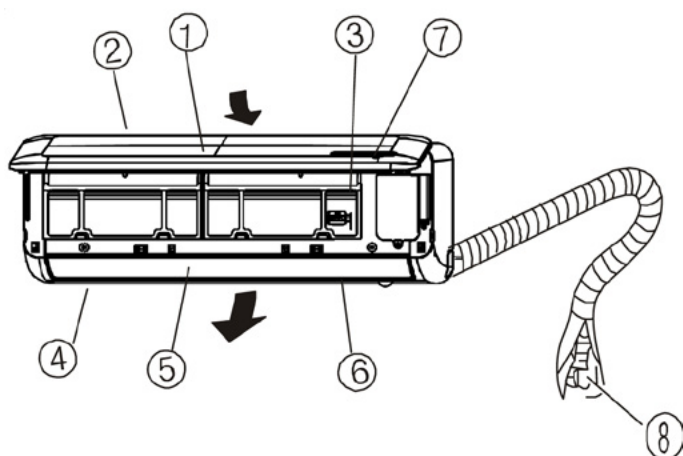
INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

NOTA: los gráficos y representaciones de la unidad pueden diferir ligeramente con su equipo real.

COMPONENTES DE LA UNIDAD

NOTA: antes de utilizarla, lea las instrucciones y familiarícese con todas las características de operación de su unidad.

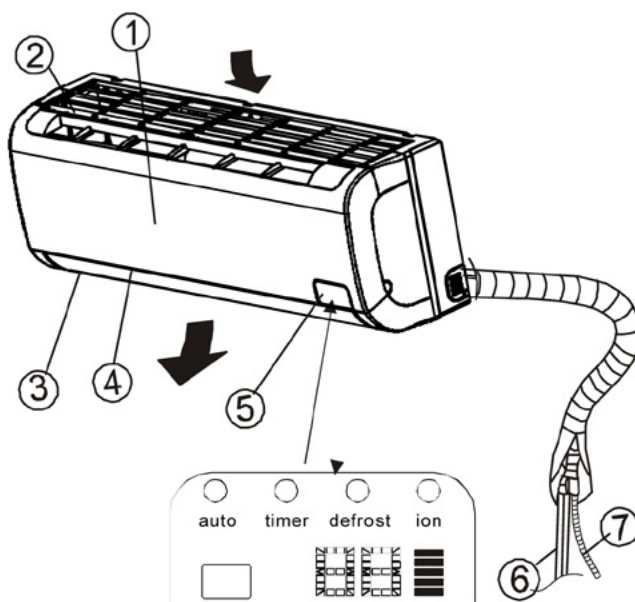
UNIDAD PARA INTERIORES CON UN ÍNDICE DE EFICIENCIA ENERGÉTICA ESTACIONAL (SEER, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) DE 15



UNIDAD PARA INTERIORES

- | | |
|--------------------|---|
| 1. Panel frontal | 5. Rejilla de flujo de aire horizontal |
| 2. Entrada de aire | 6. Pestaña de flujo de aire vertical (interior) |
| 3. Filtro de aire | 7. Panel visor |
| 4. Salida de aire | 8. Tubo de conexiones |

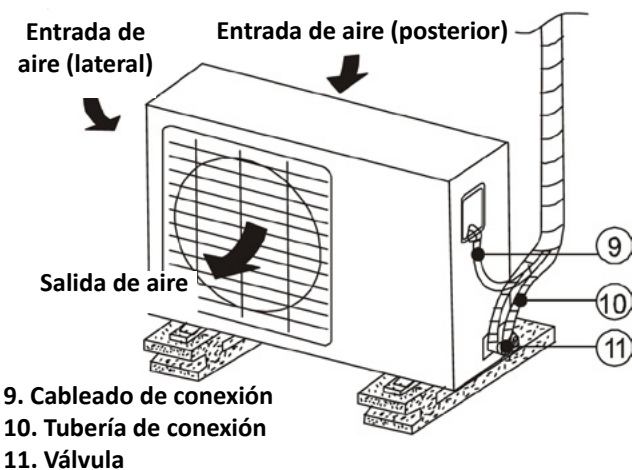
UNIDAD PARA INTERIORES CON UN ÍNDICE DE EFICIENCIA ENERGÉTICA ESTACIONAL (SEER, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) DE 19



Unidad interior

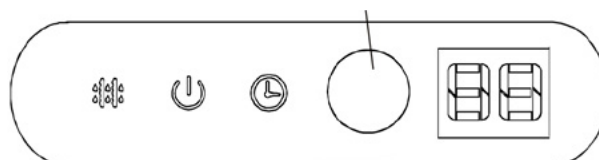
- | | |
|--|------------------------|
| 1. Panel frontal | 5. Panel visor |
| 2. Entrada de aire | 6. Tubo de conexiones |
| 3. Rejilla de flujo de aire horizontal | 7. Manguera de drenaje |
| 4. Pestaña de flujo de aire vertical | |

UNIDAD EXTERIOR: SEER 15 Y 19



LUCES INDICADORAS EN EL PANEL DE VISUALIZACIÓN

Receptor de señal



SEER 15



Indicador de FUNCIONAMIENTO: se enciende cuando está funcionando la unidad.



Visor DIGITAL: cuando el acondicionador de aire está funcionando, en el visor digital se ve la configuración actual de temperatura y códigos de desperfectos o protección.

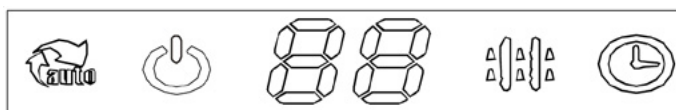


Indicador de DESESCARCHAMIENTO: se enciende cuando el acondicionador comienza a desescarchar en forma automática o cuando se activa la función de control de aire caliente en modo calefacción.



TEMPORIZADOR: se enciende durante la operación de TEMPORIZADOR.

SEER 19



LUCES INDICADORAS:



Indicador AUTO: se enciende cuando la unidad está en función AUTOMÁTICA.



Indicador de FUNCIONAMIENTO: se enciende cuando está funcionando la unidad.



Visor DIGITAL: cuando el acondicionador de aire está funcionando, en el visor digital se ve la configuración actual de temperatura y códigos de desperfectos o protección.



Indicador de DESESCARCHAMIENTO: se enciende cuando el acondicionador comienza a desescarchar en forma automática o cuando se activa la función de control de aire caliente en modo calefacción.



TEMPORIZADOR: se enciende durante la operación de TEMPORIZADOR.

FUNCIONES ESPECIALES

Detección de fuga de refrigerante: con esta nueva tecnología, si se detecta una pérdida de refrigerante en la unidad exterior, aparecerá «EC» en el panel visor y las luces indicadoras seguirán parpadeando.

Función de memoria de ángulo de pestaña: esta función permite al equipo memorizar, dentro de los límites preestablecidos de seguridad, el ángulo de apertura de la pestaña horizontal. Si se la ubica más allá de los límites de seguridad preestablecidos, la pestaña volverá a la configuración de seguridad. Se logra el regreso de las pestañas a los ángulos estándar presionando el botón de control MANUAL o TURBO, o desenchufando y volviendo a enchufar la unidad.

Se recomienda que el ángulo abierto de la pestaña horizontal nunca se establezca con una apertura pequeña, en caso de que se forme condensación y goteo de la pestaña.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Para ver instrucciones detalladas sobre el control remoto, consulte la sección específica.

Modo	Función refrigeración	Función calefacción	Función secar
Temperatura ambiente	$\geq 62^{\circ}\text{F}$ ($\geq 17^{\circ}\text{C}$)	$\leq 86^{\circ}\text{F}$ ($\leq 30^{\circ}\text{C}$)	$> 50^{\circ}\text{F}$ ($> 10^{\circ}\text{C}$)
Temperatura exterior	32 °F a 122 °F (0 °C a 50 °C)	5 °F a 70 °F (-15 °C a 21 °C)	32 °F a 122 °F (0 °C a 50 °C)

NOTAS IMPORTANTES

A fin de obtener un nivel de desempeño máximo de su unidad, vea las siguientes notas:

1. Operar su unidad en condiciones diferentes de las sugeridas por el fabricante puede hacer que se activen características de seguridad que pueden hacer que funcione de manera anormal.
2. Si la unidad opera en condiciones que superen el 80% de humedad relativa, puede acumularse condensación en la superficie. De ocurrir esto, posicione la pestaña de flujo de aire vertical en su ángulo máximo (vertical al suelo) y ponga el modo del ventilador en HIGH (alto).

OPERACIÓN MANUAL

Puede utilizarse la operación manual en forma temporal si el control remoto está desactivado o se requiere mantenimiento.



ADVERTENCIA

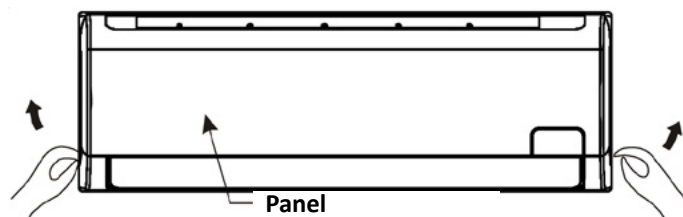
¡ALTO VOLTAJE!

DESCONECTE TODAS LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS ANTES DE REALIZAR EL SERVICIO TÉCNICO. PODRÍA HABER MÚLTIPLES FUENTES DE ALIMENTACIÓN. SI NO SE CUMPLE ESTA MEDIDA, SE PODRÍAN OCASIONAR DAÑOS MATERIALES, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE.

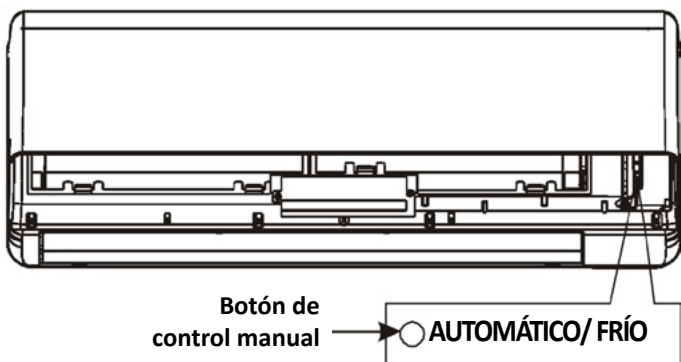


NOTA: debe apagarse la unidad antes de operar el botón de control manual. Si la unidad está operativa, presione y mantenga presionado el botón de control manual hasta que se apague por completo.

1. Abra y levante el panel frontal hasta oír un clic y que el panel permanezca fijo.



2. Presione el botón de control manual una vez y la unidad pasará a función AUTOMÁTICA. Presione el botón de control manual dos veces en un lapso de cinco segundos y la unidad pasará a operación COOL (FRÍO).



Botón de control manual → **AUTOMÁTICO/ FRÍO**

3. Cierre el panel para volverlo a su posición original.



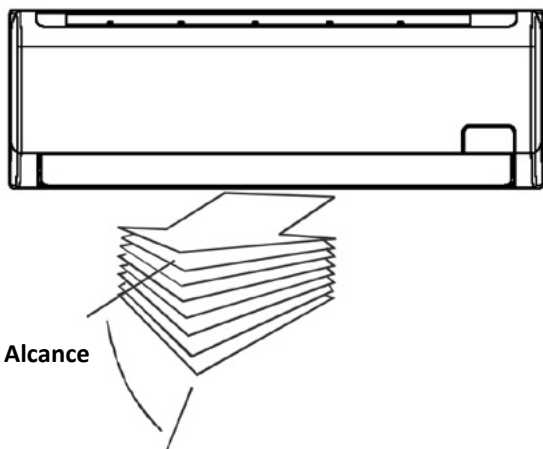
PRECAUCIÓN

EL BOTÓN DE CONTROL MANUAL SE UTILIZA PARA PRUEBAS Y SÓLO DEBE UTILIZARSE EN FORMA TEMPORAL.

Para restablecer la operación del control remoto, úselo directamente.

CONTROL DE DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE

Ajustar la dirección del flujo de aire en forma inapropiada puede provocar una temperatura despareja en el ambiente.



La pestaña horizontal se ajusta con el uso del control remoto. La vertical se ajusta en forma manual.

PARA ESTABLECER LA DIRECCIÓN VERTICAL (HACIA ARRIBA O ABAJO) DEL FLUJO DE AIRE, LA UNIDAD DEBE ESTAR EN FUNCIONAMIENTO.

Con el control remoto, puede moverse la pestaña horizontal en un rango de 6° con cada presión del botón, o hacer que oscile hacia arriba y hacia abajo en forma automática. Consulte la sección del control remoto en este manual para obtener más detalles.

PARA CONFIGURAR LA DIRECCIÓN HORIZONTAL (DE IZQUIERDA A DERECHA) DEL FLUJO DE AIRE, DESCONECTE LA UNIDAD DEL SUMINISTRO ELÉCTRICO.



ADVERTENCIA

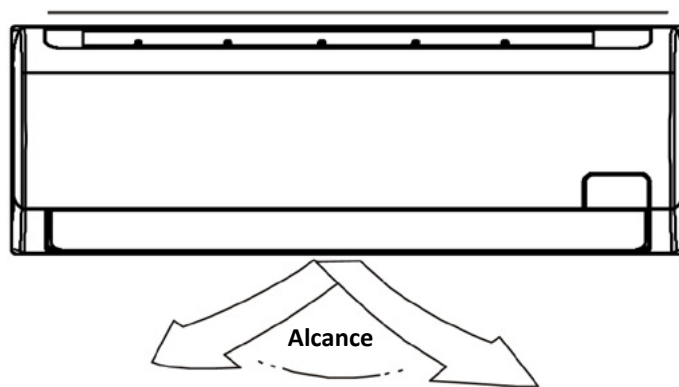
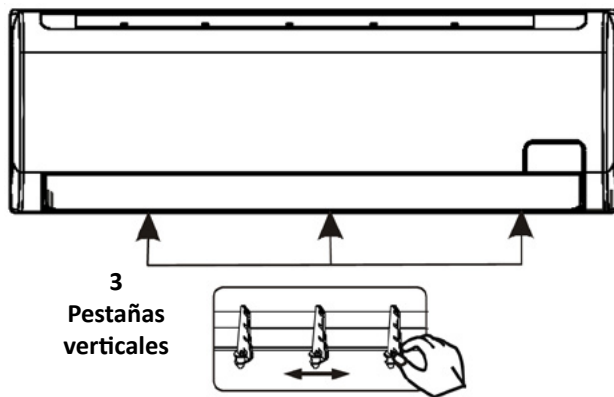
¡ALTO VOLTAJE!
DESCONECTE TODAS LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS ANTES DE REALIZAR EL SERVICIO TÉCNICO. PODRÍA HABER MÚLTIPLES FUENTES DE ALIMENTACIÓN. SI NO SE CUMPLE ESTA MEDIDA, SE PODRÍAN OCASIONAR DAÑOS MATERIALES, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE.



Mueva manualmente la pestaña vertical para ajustar el flujo de aire en la dirección que desee.

IMPORTANTE: No deben introducirse los dedos ni objetos extraños en el panel del ventilador ni en el lado de succión. El ventilador a alta velocidad puede ocasionar lesiones.

En algunos modelos, la pestaña puede ajustarse usando el control remoto. Consulte la sección del control remoto en este manual para obtener más detalles.



PRECAUCIONES

- NO HAGA FUNCIONAR LA UNIDAD DURANTE PERÍODOS EXTENSOS CON EL FLUJO DE AIRE DIRIGIDO HACIA ABAJO, EN MODO DE REFRIGERACIÓN O DESHUMIDIFICACIÓN, YA QUE PUEDE PRODUCIRSE CONDENSACIÓN EN LA PESTAÑA HORIZONTAL. ESTO HARÁ QUE SE FORMEN GOTAS DE HUMEDAD Y PUEDE CAUSAR DAÑOS AL PISO O A LOS MUEBLES.
- NO AJUSTE EN FORMA MANUAL LA PESTAÑA HORIZONTAL A MENOS QUE SEA NECESARIO. UTILICE SIEMPRE EL CONTROL REMOTO PARA AJUSTAR LA PESTAÑA HORIZONTAL (CUANDO SE REINICIE LA UNIDAD EN FORMA INMEDIATA LUEGO DE DETENIDO EL SUMINISTRO ELÉCTRICO, PUEDE TOMARLE UNOS 10 SEGUNDOS COMENZAR A MOVERSE).
- SI LA PESTAÑA HORIZONTAL ESTÁ CERRADA O CASI CERRADA, EL FLUJO DE AIRE RESTRINGIDO PUEDE AFECTAR EL DESEMPEÑO DE LA UNIDAD. NO HAGA FUNCIONAR LA PESTAÑA HORIZONTAL EN POSICIÓN CERRADA.
- CUANDO SE CONECTA LA UNIDAD AL SUMINISTRO ELÉCTRICO POR PRIMERA VEZ, LA PESTAÑA HORIZONTAL PUEDE EMITIR UN SONIDO DURANTE UNOS 10 SEGUNDOS. ES NORMAL.

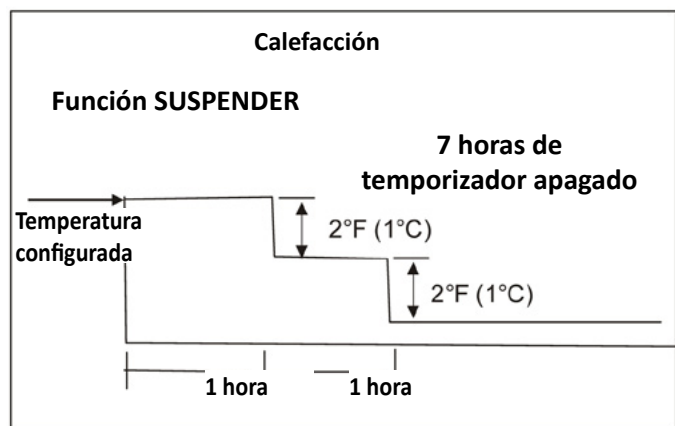
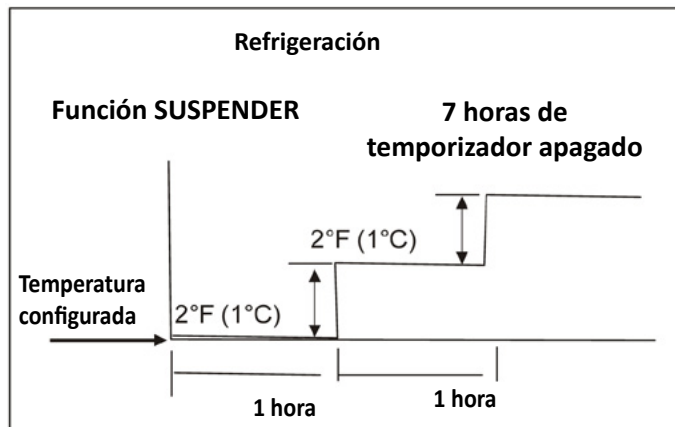
FUNCIONAMIENTO DEL ACONDICIONADOR DE AIRE

Funcionamiento AUTOMÁTICO:

- Cuando se configura la unidad en modo AUTO, las funciones de Refrigeración, Calefacción (sólo en los modelos frío/calor) o Sólo ventilador serán automáticas y dependerán de la temperatura que haya seleccionado y la que tenga el ambiente.
- La unidad controlará la temperatura del ambiente en forma automática a un punto aproximado al que seleccionó.
- Si el modo AUTOMÁTICO no resulta una configuración cómoda para su ambiente, puede elegir en forma manual la que desee.

Operación de SUSPENDER:

- Cuando se presiona el botón SUSPENDER (SLEEP) en el control remoto durante las funciones de Refrigeración, Calefacción (o sólo Refrigeración en los modelos sin calor) o AUTOMÁTICO, la unidad aumentará en forma automática (refrigeración) o disminuirá (calefacción) 2 °F (1 °C) por hora durante las primeras 2 horas. Mantendrá esa temperatura durante 5 horas y luego la unidad detendrá su funcionamiento. La velocidad del ventilador se controla en forma automática. *Por lo general, es la temperatura más cómoda y la que ahorra más energía.*



Funcionamiento SECADO:

- La velocidad del ventilador se controla en forma automática durante la función SECAR.
- En la función de SECAR, si la temperatura ambiente es de menos de 50 °F (10 °C), el compresor detiene la operación y la reinicia cuando la temperatura supera los 54 °F (12 °C).

Operación ÓPTIMA:

Vea a continuación las notas sobre cómo obtener el máximo desempeño con su unidad:

- No ajuste la dirección del flujo de aire para que se dirija en forma directa a los ocupantes del ambiente.
- Ajuste la temperatura de manera de lograr y mantener su nivel cómodo. No la ajuste a niveles extremos.
- Asegúrese de que las ventanas y las puertas estén cerradas durante el funcionamiento de la unidad en los modos FRÍO o CALOR.
- Utilice el control remoto para encender el TEMPORIZADOR. Esto selecciona la hora en que comenzará a funcionar la unidad.
- Nunca coloque objetos cerca de la entrada o salida de aire, ya que esto puede reducir la eficiencia de la unidad y puede detener su funcionamiento.
- Se debe limpiar el filtro con regularidad para mantener el buen funcionamiento.

- No haga funcionar la unidad con la pestaña horizontal en posición cerrada.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA DE REJILLA, CARCASA Y CONTROL REMOTO

Apague la unidad antes de limpiarla.



ADVERTENCIA

¡ALTO VOLTAJE!

DESCONECTE TODAS LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS ANTES DE REALIZAR EL SERVICIO TÉCNICO. PODRÍA HABER MÚLTIPLES FUENTES DE ALIMENTACIÓN. SI NO SE CUMPLE ESTA MEDIDA, SE PODRÍAN OCASIONAR DAÑOS MATERIALES, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE. NUNCA UTILICE AGUA PARA LIMPIAR EL INTERIOR DE LA UNIDAD. LA EXPOSICIÓN AL AGUA PUEDE DESTRUIR EL AISLAMIENTO Y CONducIR A UNA POSIBLE DESCARGA ELÉCTRICA.



Para ello, pase un paño suave, limpio y seco. Nunca use lejía ni abrasivos en la unidad.

NOTAS:

- Puede usarse un paño embebido en agua fría para limpiar el interior de la unidad si está muy sucia. Seque con un paño suave.
- No utilice paños o plumeros tratados químicamente para limpiar la unidad.
- No utilice bencina, diluyente, polvo pulidor o solventes similares: pueden hacer que la superficie plástica se agriete o se tuerza.
- Nunca debería usarse agua a una temperatura de más de 104 °F (40°C) para limpiar el panel frontal. Usar agua más caliente que la recomendada podría provocar la decoloración o el torcimiento del panel frontal.

LIMPIEZA DEL FILTRO



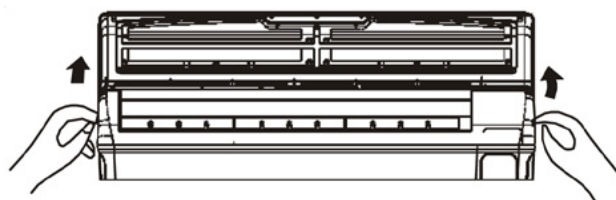
PRECAUCIÓN

NO TOQUE LAS PIEZAS METÁLICAS DE LA UNIDAD AL RETIRAR EL FILTRO DE AIRE. PUEDEN PRODUCIRSE LESIONES AL MANIPULAR OBJETOS METÁLICOS FILOSOS.

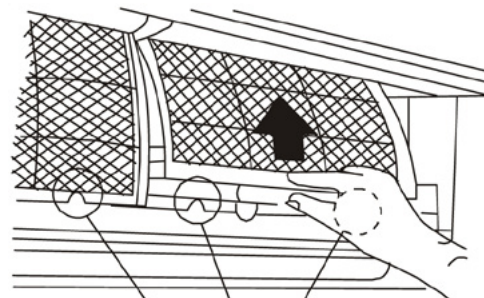
Un filtro de aire obstruido reduce la eficiencia de refrigeración de la unidad.

Limpie los filtros cada dos semanas.

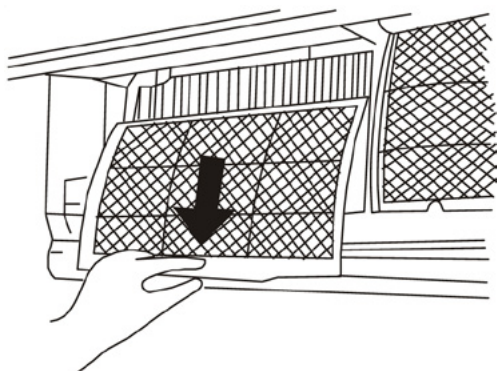
- Levante con suavidad el panel interior hasta un ángulo en el que se oiga un clic.



- Aferre el asa del filtro y levántelo ligeramente para retirarlo del soporte; luego jale hacia abajo.

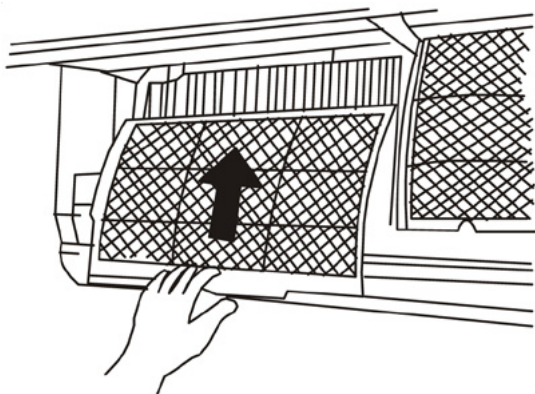


Asa del filtro



3. Retire el filtro de aire de la unidad interior y límpielo con una aspiradora o enjuáguelo con agua; déjelo secar por completo antes de volverlo a instalar en la unidad.
4. Vuelva a insertar la porción superior del filtro de aire en la unidad, asegurándose de que los bordes izquierdo y derecho queden alineados correctamente. Colóquelo en posición.

Para un desempeño óptimo, conviene realizar la limpieza cada dos semanas.



MANTENIMIENTO DE UNIDADES QUE NO ESTÁN EN FUNCIONAMIENTO

Si la unidad no se usará durante un período prolongado, realice los siguientes pasos:

1. Limpie la unidad interior y los filtros.
2. Haga funcionar la unidad en modo VENTILADOR durante alrededor de 12 horas para secar por completo el interior.
3. Apáguela y desconecte el suministro eléctrico.



ADVERTENCIA

¡ALTO VOLTAJE!

DESCONECTE TODAS LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS ANTES DE REALIZAR EL SERVICIO TÉCNICO. PODRÍA HABER MÚLTIPLES FUENTES DE ALIMENTACIÓN. SI NO SE CUMPLE ESTA MEDIDA, SE PODRÍAN OCASIONAR DAÑOS MATERIALES, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE.



4. Retire las baterías del control remoto.
5. La unidad de exteriores requiere mantenimiento y limpieza periódicos y debería hacerlos una persona calificada en servicio técnico. Contacte a su proveedor o reparador.

CONTROLES ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO EL EQUIPO.



ADVERTENCIA

¡ALTO VOLTAJE!

DESCONECTE TODAS LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS ANTES DE REALIZAR EL SERVICIO TÉCNICO. PODRÍA HABER MÚLTIPLES FUENTES DE ALIMENTACIÓN. SI NO SE CUMPLE ESTA MEDIDA, SE PODRÍAN OCASIONAR DAÑOS MATERIALES, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE.

NUNCA UTILICE AGUA PARA LIMPIAR EL INTERIOR DE LA UNIDAD. LA EXPOSICIÓN AL AGUA PUEDE DESTRUIR EL AISLAMIENTO Y CONDUCIR A UNA POSIBLE DESCARGA ELÉCTRICA.



1. Inspeccione que no haya cables rotos o desconectados.
2. Limpie le unidad interior y los filtros y asegúrese de que éstos están instalados de forma correcta.
3. Asegúrese de que la salida y la entrada de aire no estén bloqueadas si la unidad no se ha usado de manera reciente.



PRECAUCIÓN

NO TOQUE LAS PIEZAS METÁLICAS DE LA UNIDAD AL RETIRAR EL FILTRO DE AIRE. PUEDEN PRODUCIRSE LESIONES AL MANIPULAR OBJETOS METÁLICOS FILOSOS.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS: FUNCIONAMIENTO NORMAL

Durante la operación normal de su equipo pueden producirse los siguientes problemas.

1. Protección de la unidad:
 - Compresor
 - El equipo cuenta con un retardo de protección del compresor de 3 minutos. Luego de que el compresor detiene su funcionamiento, volverá a comenzar a los 3 minutos.
 - La unidad está diseñada para no soplar aire frío en el modo CALOR, cuando el intercambiador de calor interior está en una de las siguientes situaciones y no se ha alcanzado la temperatura configurada:
 - a. acaba de comenzar la calefacción;
 - b. está desescarchando;
 - c. se configuró una temperatura baja.
 - El ventilador interno o externo deja de funcionar cuando está desescarchando (en los modelos con calefacción solamente).
 - Desescarche (modo calefacción solamente)
 - Puede acumularse escarcha en la unidad exterior durante el ciclo de calor cuando la temperatura exterior es baja y la humedad es elevada, lo que produce una menor eficiencia de calefacción. Cuando esto se produzca, la unidad detendrá su calefacción y comenzará a desescarchar en forma automática.
 - El tiempo de desescarchamiento puede variar de 4 a 10 minutos, según la temperatura exterior y la cantidad de escarcha acumulada en la unidad exterior.
2. Sale una niebla blanca de la unidad interior.
 - Esta niebla se genera por una gran diferencia de temperaturas entre la entrada y la salida de aire, estando en el modo FRÍO en un ambiente interior que tiene una alta humedad relativa.
 - También puede generarse por humedad por el proceso de desescarchamiento (cuando la unidad vuelve a arrancar en modo CALOR después de desescarchar).
3. La unidad produce ruidos débiles.
 - Cuando está funcionando el compresor o acaba de detenerse, produce un silbido suave. Es el sonido del refrigerante cuando fluye o cuando se detiene.
 - Se oye un ligero «chirrido» cuando el compresor está funcionando o acaba de detenerse. Lo causa la expansión por calor y contracción por frío de las piezas plásticas de la unidad, por cambios de temperatura.
 - Cuando se enciende el equipo por primera vez, puede que se oiga el sonido de la pestaña regresando a su posición original.

4. Vuela polvo de la unidad.
Es una condición normal cuando el acondicionador no se ha usado en largo tiempo o durante la primera vez que se lo usa.
5. Sale un olor inusual de la unidad interior.
La unidad absorbe estos olores de los materiales de construcción, muebles o humo.
6. El acondicionador de aire pasa al modo SÓLO VENTILADOR desde CALOR o FRÍO (en los modelos con calefacción y refrigeración solamente).
Cuando la temperatura interior alcanza la que se configuró en el equipo, el compresor se detiene en forma automática y la unidad cambia al modo SÓLO VENTILADOR. El compresor retomará su funcionamiento cuando la temperatura interior se eleva en el modo FRÍO o baja en el modo CALOR hasta el punto establecido.
7. Puede generarse un goteo de agua en la superficie de la unidad interior cuando está refrigerando en una configuración de humedad relativa elevada (de más del 80%). Ajuste la pestaña horizontal a la posición de máxima salida de aire y seleccione la velocidad de ventilador ALTA.
8. Modo calefacción
El acondicionador de aire extrae calor de la unidad exterior y la libera por medio de la unidad interior durante la calefacción. Cuando baja la temperatura exterior, el calor extraído disminuye en consecuencia.

Al mismo tiempo, la carga de calor en el acondicionador aumenta debido a la mayor diferencia entre las temperaturas interior y exterior. Si el acondicionador de aire no logra una temperatura apropiada, se sugiere el uso de un dispositivo complementario de calefacción.

9. Función de reinicio automático
Un corte de energía durante el funcionamiento detendrá la unidad por completo. En los equipos sin REINICIO AUTOMÁTICO, el indicador de FUNCIÓN en la unidad interior comenzará a parpadear cuando se restablezca el suministro de energía. Para retomar la operación, presione el botón de ENCENDIDO y APAGADO (ON/OFF) en el control remoto.
En las unidades con REINICIO AUTOMÁTICO, al restablecerse el suministro eléctrico el equipo volverá a funcionar en forma automática con todas las configuraciones previas conservadas en la función de memoria.
10. Los relámpagos o un teléfono inalámbrico que opere en la vecindad puede hacer que la unidad falle. Para retomar la operación, presione el botón de ENCENDIDO y APAGADO en el control remoto.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS EN EL SEER 15 Y MEDIDAS CORRECTIVAS

Si ve una luz intermitente como se observa en el gráfico adjunto:

- **DETENGA DE INMEDIATO LA UNIDAD.**
- **Desconecte la energía.**
- **Comuníquese con el centro de atención al cliente más cercano.**

Si aparece alguno de los siguientes problemas:

- DETENGA DE INMEDIATO LA UNIDAD.
- Desconecte la energía.
- Comuníquese con el centro de atención al cliente más cercano.
- Los fusibles se funden o se activa el disyuntor con frecuencia.
- Agua o líquido, u otro objeto extraño ingresa en la unidad.
- El control remoto no funciona o funciona en forma anormal.
- Si el indicador de operación u otras luces indicadoras parpadean con rapidez, desconecte la energía y vuelva a conectarla.

Comuníquese con el servicio técnico si la luz intermitente rápida continúa después de volver a iniciar el equipo.

Visualización de errores en la unidad interior SEER 15

Cantidad de parpadeos	Luz del temporizador	CONDICIÓN DE LA LUZ INDICADORA LED
1	X	Error de parámetro EEPROM
2	X	Protección de comunicación entre las unidades interior y exterior
3	X	Error de detección de cruzar el cero
4	X	Velocidad del ventilador interior fuera de control
5	X	Circuito abierto o cortocircuito en el sensor T1 de temperatura ambiente interior
6	X	Circuito abierto o cortocircuito en el sensor T2 de temperatura del serpentín del evaporador
7	X	Error de detección de fuga de refrigerante
2	O	Circuito abierto o cortocircuito en el sensor T4 de temperatura ambiente exterior
3	O	Circuito abierto o cortocircuito en el sensor T3 de temperatura del serpentín del condensador
4	O	Circuito abierto o cortocircuito en el sensor T5 de temperatura del descarga del compresor
5	O	Error de parámetro EEPROM exterior
1	+	Falla en IPM o corriente excesivamente potente en IGBT
2	+	Protección contra sobretensión o tensión demasiado baja
3	+	Protección de temperatura de la parte superior del compresor (sólo en los modelos de 24 k)
5	+	Error de transmisión del compresor Inverter

X (apagado) O (encendido) + (intermitente)

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS EN EL SEER 15 Y MEDIDAS CORRECTIVAS

Problema	Causa	Solución
La unidad no enciende	Se ha perdido la conexión eléctrica.	Espere a que se restablezca la corriente.
	Puede estar desenchufada.	Verifique que el enchufe esté seguro en la toma en la pared.
	Puede haber saltado un fusible.	Reemplácelo.
	La batería en el control remoto puede estar débil.	Reemplácela.
	Hora incorrecta configurada en el modo TEMPORIZADOR.	Espere o cancele la configuración.
(Sólo en los modelos con refrigeración y calefacción) La unidad no refrigera o no calienta el espacio en forma adecuada. Sale aire de la unidad.	Configuración incorrecta de temperatura.	Configure la temperatura correcta. Consulte información adicional en la sección "Control remoto".
	El filtro de aire está bloqueado.	Limpie el filtro.
	Están abiertas ventanas o puertas.	Cíérrelas.
	La entrada o la salida de aire en la unidad interior o exterior pueden estar bloqueadas.	Libere de obstrucciones y reinicie la unidad.
	Se ha activado la protección del compresor de 3 minutos.	Apague la unidad. Espere al menos 3 minutos y vuelva a encenderla.

Si el problema no se corrige, comuníquese con su proveedor local o el centro de atención al cliente más cercano. Tenga preparada la información que necesitará darles sobre la falla específica y el modelo de la unidad.

NO INTENTE REPARAR LA UNIDAD POR SU CUENTA. SIEMPRE CONSULTE A UN PROVEEDOR DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS EN EL SEER 19 Y MEDIDAS CORRECTIVAS

<i>Si aparece alguno de los siguientes códigos en el visor, DETENGA LA UNIDAD DE INMEDIATO. Desconecte la energía y comuníquese con el centro de atención al cliente más cercano.</i>	
CÓDIGOS DE FALLAS	
E0, E1, E2, E3, E4, E5, E6, E7, E8 o P0, P1, P2, P3, P4, P6	
<i>Si se encuentra alguno de los siguientes problemas, DETENGA LA UNIDAD DE INMEDIATO. Desconecte la energía y comuníquese con el centro de atención al cliente más cercano.</i>	
• Un fusible salta o se activa el disyuntor con frecuencia. • Agua, líquido u otro objeto extraño penetró la unidad. • El control remoto no funciona o funciona mal. • Si el indicador de función u otros indicadores parpadean con rapidez, desconecte la electricidad y luego vuelva a conectarla.	
Comuníquese con el servicio técnico si el parpadeo rápido continúa luego de reencender el equipo.	

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS EN EL SEER 19 Y MEDIDAS CORRECTIVAS

Problema	Causa	Solución
La unidad no enciende	Se ha perdido la conexión eléctrica.	Espere a que se restablezca la corriente.
	Puede estar desenchufada.	Verifique que el enchufe esté seguro en la toma en la pared.
	Puede haber saltado un fusible.	Reemplácelo.
	La batería en el control remoto puede estar débil.	Reemplácela.
	Hora incorrecta configurada en el modo TEMPORIZADOR.	Espere o cancele la configuración.
(Sólo en los modelos con refrigeración y calefacción) La unidad no refrigera o no calienta el espacio en forma adecuada. Sale aire de la unidad.	Configuración incorrecta de temperatura.	Configure la temperatura correcta. Consulte información adicional en la sección "Control remoto".
	El filtro de aire está bloqueado.	Limpie el filtro.
	Están abiertas ventanas o puertas.	Cíérrelas.
	La entrada o la salida de aire en la unidad interior o exterior pueden estar bloqueadas.	Libere de obstrucciones y reinicie la unidad.
	Se ha activado la protección del compresor de 3 minutos.	Apague la unidad. Espere al menos 3 minutos y vuelva a encenderla.

Si el problema no se corrige, comuníquese con su proveedor local o el centro de atención al cliente más cercano. Tenga preparada la información que necesitará darles sobre la falla específica y el modelo de la unidad.

NO INTENTE REPARAR LA UNIDAD POR SU CUENTA. SIEMPRE CONSULTE A UN PROVEEDOR DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO.

INSTRUCCIONES SOBRE EL CONTROL REMOTO

ESPECIFICACIONES DEL CONTROL REMOTO

Modelo	MSC (092, 122, 123, 183, 243) E **
	MSH (092, 122, 123, 183, 243) E **
Voltaje nominal	3.0 V (baterías secas LR 03 x 2)
Voltaje más bajo de CPC para emitir señal	2.0 V
Distancia de transmisión	8 m/ 26 pies
Ambiente	23 °F a 140 °F
	-5 °C a 60 °C

CARACTERÍSTICAS DE DESEMPEÑO:

1. Modos de funcionamiento: AUTO (AUTOMÁTICO), COOL (FRÍO), DRY (SECAR), HEAT (CALOR) (sólo refrigeración en los modelos sin calor) y FAN (VENTILADOR).
2. Función de configuración de temporizador en 24 horas.
3. Rango de temperatura configurable interior: 62 °F a 86 °F (17 °C a 30 °C).
4. LCD (pantalla de cristal líquido) de función total.

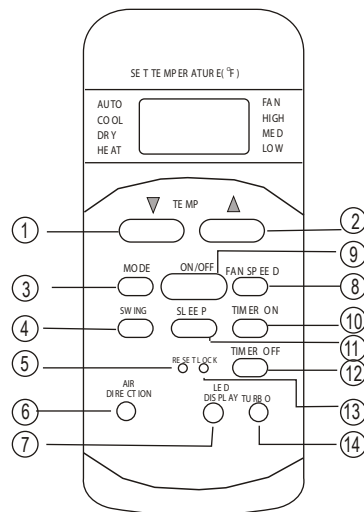


FIGURA 1:

1. Botón TEMPORIZADOR ▼: presiónelo para disminuir la configuración de temperatura interior.
2. Botón TEMPORIZADOR ▲: presiónelo para aumentar la configuración de temperatura interior.
3. Botón de selección de MODO: cada vez que lo presiona, el modo de funcionamiento cambia en la dirección de la flecha.



NOTA: *el modelo sólo FRÍO no tiene función CALOR.*

4. Botón OSCILACIÓN: presiónelo para activar la función de oscilación automática de la pestaña horizontal. Presiónelo nuevamente para detenerla.
5. Botón REINICIAR: cuando presiona este botón empotrado, todas las configuraciones actuales se cancelan y el control regresa a las iniciales.
6. Botón de DIRECCIÓN DEL AIRE: presiónelo para cambiar el ángulo de oscilación de la pestaña. El ángulo cambia 6° con cada presión (no aparecerá ningún símbolo en el visor al presionar este botón).
7. Botón de VISOR LED: presiónelo para despejar el visor digital del acondicionador de aire; presiónelo otra vez para iluminarlo (no está disponible en las unidades sin ventana de visor LED).
8. Botón de VELOCIDAD DEL VENTILADOR: se utiliza para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro etapas: AUTOMÁTICA (AUTO), BAJA (LOW), MEDIANA (MED) o ALTA (HIGH). Cada vez que se presiona este botón, cambia el modo de velocidad.
9. Botón de ENCENDIDO y APAGADO: presiónelo para iniciar el funcionamiento y presiónelo otra vez para detenerlo.
10. Botón TEMPORIZADOR ENCENDIDO: presiónelo para iniciar la secuencia de hora de encendido automática. Cada vez que presiona el botón, aumenta la hora configurada de inicio automático en incrementos de 30 minutos. Cuando en el visor se ve el tiempo de configuración «10 h», cada presión del botón aumentará la configuración en incrementos de 60 minutos.
Para cancelar el programa automático, simplemente ajuste la hora de encendido en 0.0.
11. Botón SUSPENDER: presiónelo para entrar en el modo de operación con ahorro de energía. Cancelelo presionándolo nuevamente. Esta función sólo puede utilizarse en los modos FRÍO, CALOR y AUTOMÁTICO y mantendrá la temperatura más cómoda para usted.
NOTA: mientras la unidad funciona en el modo SUSPENDER, si presiona los botones MODO, VELOCIDAD DEL VENTILADOR o ENCENDIDO y APAGADO, cancelará el modo de operación SUSPENDER (no aparecerá ningún símbolo en el visor cuando se presiona este botón).
12. Botón de TEMPORIZADOR APAGADO: presiónelo para iniciar la secuencia de hora de apagado automática. Cada vez que presiona el botón, aumenta la hora configurada de apagado automático en incrementos de 30 minutos. Cuando en el visor se ve el tiempo de configuración «10 h», cada presión del botón aumentará la configuración en incrementos de 60 minutos. Para cancelar el programa automático, simplemente ajuste la hora de apagado en 0.0.
13. Botón de BLOQUEAR: cuando presiona este botón empotrado, todas las configuraciones actuales se traban y en el control remoto no se acepta ninguna operación que no sea la de BLOQUEAR. Presiónelo nuevamente para cancelar el modo BLOQUEAR.
14. Botón TURBO: al presionarlo en modo FRÍO, el acondicionador redoblará su intensidad en una operación de refrigeración más potente. Presiónelo otra vez para cancelar la función TURBO (no disponible en algunos equipos; no aparecerá ningún símbolo en el visor al presionarlo).

INDICADORES EN EL PANEL DE VISUALIZACIÓN

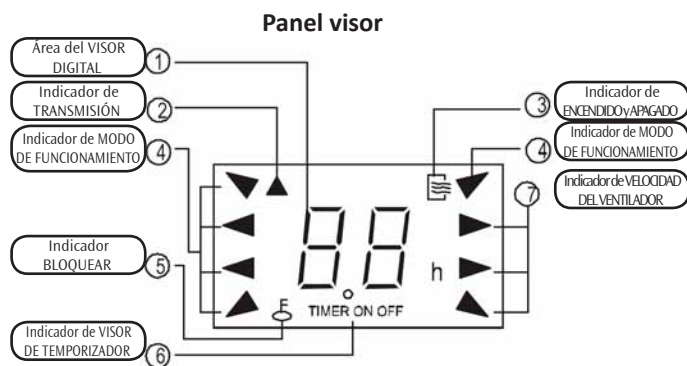


FIGURA 2

1. Área del VISOR DIGITAL: en esta área se verá la temperatura configurada y, en el modo TEMPORIZADOR, se mostrará si está ENCENDIDO o APAGADO. En el modo VENTILADOR, no se visualizará nada.
2. Indicador de TRANSMISIÓN: parpadea una vez cuando el control remoto transmite señales a la unidad interior.
3. Indicador de ENCENDIDO y APAGADO: este símbolo aparece cuando la unidad se enciende por medio del control remoto, y desaparece cuando la unidad se apaga.
4. Indicador de MODO DE FUNCIONAMIENTO: cuando se presiona el botón de MODO, se visualiza el modo de funcionamiento actual: AUTO (automático), COOL (frío), DRY (secar), HEAT (calor) (sólo refrigeración en los modelos sin calor) y FAN (ventilador).
5. Indicador BLOQUEAR: se visualiza LOCK (bloquear) cuando se presiona ese botón. Si se lo presiona una segunda vez, se despeja el visor.
6. Indicador de VISOR DE TEMPORIZADOR: en esta área se ven las configuraciones del TEMPORIZADOR. Si sólo se configura la hora de inicio, se verá TIMER ON (temporizador encendido). Si sólo se configura la hora de finalización, se verá TIMER OFF (temporizador apagado). Si se han configurado ambas operaciones, se verá TIMER ON-OFF (temporizador encendido y apagado), que indica que se han elegido una hora de inicio y una hora de finalización de funcionamiento.
7. Indicador de VELOCIDAD DEL VENTILADOR: presione el botón para seleccionar la configuración de velocidad del ventilador deseada (automática, baja, media o alta). Su elección de baja, media o alta se verá en la ventana de LCD; no se verá la velocidad de ventilador automática.

NOTA: todas las representaciones en el gráfico del panel del visor son a los efectos de familiarizarlo con las funciones que se muestran. Durante el funcionamiento real, sólo la función relevante se muestra en el panel.

FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL REMOTO

INSTALACIÓN Y CAMBIO DE BATERÍAS



ADVERTENCIA

NO COMBINE BATERÍAS USADAS Y NUEVAS. NO COMBINE BATERÍAS ALCALINAS, COMUNES (DE ZINC-CARBONO) Y RECARGABLES (NÍQUEL-CADMIO).

El control remoto utiliza dos baterías secas alcalinas (LR03X2).

1. Para instalar las baterías, deslice la cubierta posterior del compartimento de baterías para abrirlo e instale las nuevas según se indica (+/-) en el control remoto.

2. Para cambiar las baterías agotadas, utilice el mismo método.

NOTA:

- Cuando cambie las baterías, no utilice usadas o de tipos diferentes. No mezcle baterías usadas y nuevas. Esto podría hacer que falle el control remoto.
- Si no se usa el control remoto en varias semanas, retire las baterías. De no hacerlo, una pérdida de las baterías podría dañar el control remoto.
- La vida útil promedio de las baterías con uso normal es de aproximadamente 6 meses.
- Cambie las baterías cuando no haya una señal sonora de respuesta desde la unidad interior o si el indicador de transmisión no se enciende.
- No deseche las baterías como residuos municipales no clasificados. Se deben recolectar los residuos (como las baterías) por separado para su tratamiento.

FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

Encienda el equipo. La luz indicadora de FUNCIONAMIENTO en el panel visor de la unidad interior comenzará a parpadear y se apagará después de parpadear 6 veces.

1. Seleccione AUTOMÁTICO en el botón MODO.
2. Presione el botón TEMP para configurar la temperatura que desea dentro del rango de 62 °F a 86 °F (17 °C a 30 °C).
3. Inicie el funcionamiento del acondicionador de aire con el botón de ENCENDIDO y APAGADO. Se encenderá la luz de FUNCIONAMIENTO en el panel visor de la unidad interior. La VELOCIDAD DEL VENTILADOR se configura en forma automática y no se ven indicadores en el panel visor del control remoto.
4. Presione nuevamente el botón de ENCENDIDO y APAGADO para detener el funcionamiento de la unidad.

NOTA:

- A. En el modo AUTOMÁTICO, el acondicionador de aire puede elegir en forma lógica el modo FRÍO, VENTILADOR o CALOR al percibir la diferencia entre la temperatura ambiente real y la configurada en el control remoto.
- B. Si no se siente cómodo con el modo AUTOMÁTICO, puede seleccionar el modo que desee en forma manual.

FRÍO o CALOR (SÓLO REFRIGERACIÓN EN LOS MODELOS SIN CALOR) Y

FUNCIONAMIENTO DEL VENTILADOR.

1. La configuración del modo AUTOMÁTICO puede ignorarse y configurarse en forma manual los modos FRÍO, CALOR o VENTILADOR.
2. Presione el botón TEMP para configurar la temperatura que desea dentro del rango de 62 °F a 86 °F (17 °C a 30 °C).
3. Presione VELOCIDAD DEL VENTILADOR para seleccionar el modo del VENTILADOR: AUTOMÁTICO, ALTO, MEDIO o BAJO.
4. Presione el botón de ENCENDIDO y APAGADO: la luz de funcionamiento se encenderá y el acondicionador de aire comenzará a funcionar con las configuraciones que usted eligió. Presione nuevamente el botón de ENCENDIDO y APAGADO para detener el funcionamiento de la unidad.

NOTA: el modo VENTILADOR no puede utilizarse para controlar la temperatura. En este modo, sólo pueden ejecutarse los pasos 1, 3 y 4.

FUNCIÓN DE SECAR

1. Presione el botón MODO para seleccionar SECAR.
2. Presione el botón TEMP para configurar la temperatura que desea dentro del rango de 62 °F a 86 °F (17 °C a 30 °C).
3. Presione el botón de ENCENDIDO y APAGADO. Se enciende la luz de FUNCIONAMIENTO y el acondicionador de aire comienza a operar en modo SECAR a velocidad de ventilador BAJA. Presione nuevamente el botón de ENCENDIDO y APAGADO para detener el funcionamiento de la unidad.

FUNCIÓN DE TEMPORIZADOR

Presione el botón de ENCENDIDO DEL TEMPORIZADOR para configurar una hora de encendido automático y el de APAGADO DEL TEMPORIZADOR para establecer una hora de apagado automático.

1. Para establecer la hora de inicio:

- A. Presione el botón de ENCENDIDO DEL TEMPORIZADOR: en el control remoto se ve «TIMER ON». En el área de VISOR DIGITAL se verá la última hora configurada para inicio de funcionamiento y la señal «h». Ahora está listo para restablecer la hora para INICIAR el funcionamiento.
- B. Presione el botón ENCENDIDO DEL TEMPORIZADOR otra vez para configurar la hora deseada de encendido de la unidad.
- C. Luego de configurar el ENCENDIDO DEL TEMPORIZADOR, habrá una demora de medio segundo hasta que el control remoto transmita la señal al acondicionador de aire. Luego de unos 2 segundos más, desaparecerá la señal «h» y volverá a aparecer en el visor la temperatura configurada.

2. Para establecer la hora de detención:

- A. Presione el botón de APAGADO DEL TEMPORIZADOR: en el control remoto se ve «TIMER OFF». En el área de VISOR DIGITAL se verá la última hora configurada para detención de funcionamiento y la señal «h». Ahora puede reconfigurar la hora para DETENER el funcionamiento.
- B. Presione otra vez el botón de APAGADO DEL TEMPORIZADOR para configurar la hora en que desea que se detenga el funcionamiento.
- C. Luego de configurar el APAGADO DEL TEMPORIZADOR, habrá una demora de medio segundo hasta que el control remoto transmita la señal al acondicionador de aire. Luego de unos 2 segundos más, desaparecerá la señal «h» y volverá a aparecer en el visor la temperatura configurada.

PARA ESTABLECER HORA DE INICIO Y APAGADO

- A. Presione el botón ENCENDIDO DEL TEMPORIZADOR. En el visor del control remoto se ve «TIMER ON», la última hora configurada para INICIAR el funcionamiento y la señal «h». Ahora puede reajustar el ENCENDIDO DEL TEMPORIZADOR para comenzar el funcionamiento.
- B. Presione otra vez el botón de ENCENDIDO DEL TEMPORIZADOR para configurar la hora en que desea que se inicie el funcionamiento.
- C. Presione el Botón de APAGADO DEL TEMPORIZADOR. En el visor del control remoto se verá «TIMER OFF», la última hora configurada para DETENER el funcionamiento y la señal «h». Ahora puede reconfigurar la hora para DETENER el funcionamiento.
- D. Presione otra vez el botón de APAGADO DEL TEMPORIZADOR para configurar la hora en que desea que se detenga el funcionamiento.
- E. Luego de configurar el TEMPORIZADOR, habrá una demora de medio segundo hasta que el control remoto transmita la señal al acondicionador de aire. Luego de unos 2 segundos más, desaparecerá la señal «h» y volverá a aparecer en el visor la temperatura configurada.

CAMBIAR EL TEMPORIZADOR

- Para cambiar la hora de ENCENDIDO o APAGADO DEL TEMPORIZADOR, presione el botón que corresponda y reconfigure la hora.
- Para cancelar la configuración de ENCENDIDO o APAGADO DEL TEMPORIZADOR, ajuste la hora en 0:00.

NOTA: la hora ingresada en esta función no es la hora actual verdadera, sino la hora a la que desea programar que la unidad comience a funcionar y se detenga en forma automática.

Para recibir el máximo desempeño de su unidad, lea y siga las siguientes precauciones.



PRECAUCIONES

- ASEGÚRESE DE QUE NO HAYA OBSTÁCULOS ENTRE EL CONTROL REMOTO Y EL RECEPTOR DE LA UNIDAD INTERIOR.
- MANTENGA EL CONTROL REMOTO ALEJADO DE LÍQUIDOS.
- NO EXPONGA EL CONTROL REMOTO A ALTAS TEMPERATURAS NI A RADIACIÓN.
- MANTENGA EL RECEPTOR INTERIOR FUERA DE LA LUZ SOLAR DIRECTA.
- EL CONTROL REMOTO DEBERÍA MANTENERSE ALEJADO DE INTERFERENCIA ELECTROMAGNÉTICA, COMO LA QUE SE ENCUENTRA EN ALGUNOS ARTEFACTOS ELECTRODOMÉSTICOS.

Debido a nuestro compromiso de continuar mejorando, el diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.